

3 Aruba

Zeventien medailles voor
atleten Special Olympics



8 Wereld

Peru viert
100 jaar ontdekking
Machu Picchu



13 Sport

Mooi succes
Pyeongchang



14 Financieel

NVM: Slechtste
kwartaal van de eeuw



‘Toeristen meer laten uitgeven’

ATA: Bijna 6 procent groei in toerisme

ORANJESTAD — Het verblijfstoerisme is in de eerste zes maanden van dit jaar met bijna 6 procent gestegen vergeleken met dezelfde periode vorig jaar. In totaal bezochten 434.287 bezoekers ons eiland in de periode januari tot en met juni. Hoewel het aantal toeristen uit Canada afnam, groeide het aantal toeristen vanuit de Verenigde Staten. Daardoor werd voor de belangrijke Noord-Amerikaanse markt een stijging geregistreerd van 4,5 procent aan bezoekers. Met nieuwe aangekondigde vluchten vanuit New York, Baltimore en Atlanta zijn de vooruitzichten voor het hoogseizoen van 2011 en 2012 volgens Aruba Tourisme Authority (ATA) positief.

door onze verslaggever
Alex Laclé

Deze halfjaarcijfers maakte Ronella Tjin Asjoe-Croes, directeur van ATA, gistermiddag bekend tijdens een persconferentie. Het aantal bezoekers uit Latijns-Amerika groeide met 35,15 procent tijdens het eerste halfjaar. “Dat is heel goed nieuws, want zoals iedereen weet staat deze markt bekend om bezoekers die uitgeven.” De toerismeautoriteit zegt dan ook dat deze groei bijdraagt aan één van hun doelen, namelijk het verhogen van de kwaliteit van bezoekers en niet zozeer de kwantiteit. Volgens Tjin Asjoe-Croes zal Aruba geen explosieve groei meer kennen van het aantal toeristen, maar moet eerder gezocht worden naar manieren om de toeristen die het eiland aandoen, meer te laten uitgeven. Afgezien van de groei in de Amerikaanse markt, heeft ook de Europese markt in de eerste zes maanden een toename laten zien van het aantal toe-

risten met 10,29 procent vergeleken met dezelfde periode vorig jaar. “De vijf wekelijkse vluchten van KLM en Arkely met vier wekelijkse vluchten zorgen voor meer vliegstoelen tijdens het hoogseizoen van 2011.” Bovendien zorgt het vluchtschema van KLM voor goede aansluitingen vanuit andere Europese landen om via Schiphol naar Aruba te vliegen. Ook non-stop vluchten vanuit onder meer Engeland en Scandinavië, die bevestigd zijn tot in 2012, zijn indicatief voor de mogelijkheid tot verdere positieve ontwikkelingen, aldus ATA.

Record

Ook werd bekend dat in de maand juni een record aantal bezoekers ons eiland aandeed. In juni waren er namelijk 68.136 toeristen. Vergeleken met het aantal bezoekers uit juni 2010 (60.173) is dat een stijging van maar liefst 13,23 procent. “Dit is het hoogste aantal bezoekers in de maand juni van de afgelopen tien jaar.” Historisch gezien staat

juni bekend als een rustige maand qua toerisme. Maar juni 2011 overtrof alle verwachtingen, aldus ATA. De Latijns-Amerikaanse markt is in deze maand 48,03 procent gestegen vergeleken met 2010. De derde belangrijkste toeristenmarkt Europa is in de maand juni ook met 19,81 procent gestegen. Dit had met name te maken met een nieuwe chartervlucht tussen Milaan en Aruba.

Er werd dan ook een toename van 230,77 procent geregistreerd van het aantal toeristen uit Italië. In totaal deden 3061 Italiaanse toeristen ons eiland aan in de eerste zes maanden van het jaar. Ook het aantal toeristen uit Duitsland, Scandinavië en Nederland groeide in juni met respectievelijk 57,58 procent, 50, 90 procent en 21,26 procent. Het aantal bezoekers uit Engeland nam af met 6,09 procent. Volgens ATA is deze daling te wijten aan de moeilijke economische situatie in dat land en de werkloosheid die nog altijd hoog ligt in Engeland.

Wegens een gebrek aan cijfers van het Centraal Bureau voor Statistiek (CBS) over de gemiddelde dagelijkse uitgaven van toeristen, kon ATA nog niet veel zeggen over de uitgaven van de bezoekers. Wel meldt hotelorganisatie Ahata een 5,7 procent stijging van de opbrengst per kamer en de gemiddelde kamerprijs, wat volgens ATA een goed teken is.

‘Rifeilanden beschermd natuurgebied’



SAN NICOLAS — Onder andere deze vogel, de Grote Stern, is op dit moment op de eilandjes voor raffinaderij Valero te zien. Een derde van de wereldpopulatie van deze vogel, Sternchi Grandi of Booby genaamd in Papiaments, broedt hier op Aruba. Op dit moment zitten er tussen de 2000 en 3000 sternjongen. Naast de Grote Stern broeden er nog negen andere soorten van de sternfamilie en dat maakt het Arubaanse natuurgebied uniek in de wereld. De overheid wil daarom bekijken of deze locatie tot beschermd natuurgebied kan worden verklaard. Aruba Birdlife Conservation nodigde premier Mike Eman (AVP), Cultuur-minister Michelle Winklaar (AVP) en Milieu-minister Benny Sevinger (AVP) uit om een kijkje te nemen. “We zijn blij dat ze de uitnodiging hebben geaccepteerd en zijn gevallen voor wat ze hebben gezien”, aldus de vogelstichting. Lees meer over dit bezoek op pagina 5: Vogelgebied uniek in de wereld.

Dode bij instorting stadion FC Twente

ENSCHDEDE — Een deel van het dak van De Grolsch Veste, het stadion van FC Twente, is vandaag ingestort. Op een persconferentie sprak burgemeester Peter den Oudsten van ‘een enorm drama’. Hij zei dat er een dode te betreuren is. Er raakten 15 mensen gewond en viel er een dode.

Het slachtoffer is een 31-jarige man uit Nijverdal. Dat maakte de burgemeester bekend. De familie van het slachtoffer is geïnformeerd. Er ligt nog één zwaargewonde in kritieke toestand in het ziekenhuis. Over de staat van de andere gewonden is nog niets bekend. “Velen verkeren in stabiele toestand.” Hij voegde er aan toe dat van de gewonden er zes uit Hellendoorn komen. De overigen zijn afkomstig uit Oldenzaal, Losser, Rijssen, Twenterand en Duitsland. De hulpdiensten hebben ondertussen de zoektocht naar slachtoffers in het stadion van FC Twente in Enschede gestaakt. De brandweer en de politie gaan ervan uit dat er niemand meer onder het puin ligt. Dat heeft een woordvoerder van de gemeente meld. De burgervader gaat er vanuit dat de oorzaak van het ongeluk ‘bouwgerelateerd’ is. “Onderzocht wordt wat de invloed is van het ongeval op de hele constructie van het gebouw.” Het is onmogelijk om nu al aan te geven wat de toedracht, gaf hij aan. “Ik kan u wel zeggen dat we het heel belangrijk vinden dat daar zorgvuldig onderzoek naar



Foto: NUFoto

Bij het instorten van een deel van De Grolsch Veste, het stadion van FC Twente, is vandaag één dode gevallen.

wordt gedaan.” Den Oudsten zei verder dat zowel het Openbaar Ministerie als de Onderzoeksraad voor de Veiligheid het ongeluk onderzoekt. FC Twente-voorzitter Joop Munsterman vertelt dat de mensen van de club in een soort shocktoestand zijn. “Dit zie je doorgaans alleen in rampenfilms.” Munsterman wenst de nabestaanden sterkte toe met de verwerking. Hij maakte tevens bekend dat de Open Dag van de club, later deze maand, geen doorgang vindt. Over de gevolgen voor het spelen van Champions League-wedstrijden heeft de clubman desgevraagd nog niet nagedacht. Alle spelers en begeleiders zijn inmid-

dels op weg naar huis.

Werkdruk

In de media deden geruchten de ronde dat de bouwvakkers onder hoge druk hun werk uitvoerde. “Dat is niet waar”, was het korte antwoord van de voorzitter. “Ik zou niet weten waarom.” Het ingestorte stuk is een dakconstructie in aanbouw aan de korte zijde van het stadion. De rest van het stadion, dat wordt uitgebreid naar 30.000 zitplaatsen, is intact. Volgens ooggetuigen stonden er bij het stadion 20 tot 25 ambulances en zo’n tien brandweervagens. Op het veld in het stadion is een traumahelikopter geland. Ze zagen hoe bouwvakkers

voor hun leven renden op het moment dat de dakconstructie het begaf en instortte. Volgens een getuige liepen er constructeurs op het dak toen dit inzakte. FC Twente heeft de oefenwedstrijd tegen het Zeeuws Elftal, die voor zaterdag op het programma stond, afgelast. Dat maakte de voetbalclub vandaag op de website bekend. De selectie van trainer Co Adriaanse is momenteel op trainingskamp in Zeeland. Alle activiteiten die voor vandaag op het schema stonden, zijn geschrapt. Er zijn twee speciale nummers opgesteld: 053-4818000 voor familieleden en 053-4815000 voor algemene vragen.

Eerste mens-op-mens EHEC-besmettingen ontdekt

BAARN — In Denemarken zijn een vrouw van zestig jaar en een meisje van zes jaar rechtstreeks door dierbaren besmet geraakt met dezelfde stam van de EHEC-bacterie, die in Europa al een vijftigtal dodelijke slachtoffers heeft gemaakt.

Dat meldt het SSI, het Deense Instituut dat toeziet op besmettelijke ziekten. “Twee Deense patiënten zijn positief getest op infectie met de EHEC-bacteriestam 0104 na contacten met patiënten, die in Duitsland besmet zijn

geraakt”, aldus het SSI. Het zijn de eerst bekende mens-op-mens besmettingen. “Gezien het feit dat de ziekte zich via voedsel of handen die met fecalische materie (resten ontlasting) zijn bevuild kan verspreiden, tonen de twee nieuwe gevallen het belang van een goede hygiëne bij contact met EHEC-ziekten aan.”

De twee nieuwe patiënten hebben de ziekte eind juni en begin juli opgelopen. Er zijn zodoende al 25 gevallen in Denemarken, aldus het SSI, dat nieuwe gevallen mogelijk acht. Maar die zullen ‘zeer beperkt in aantal zijn’, meent

het instituut.

Bron

De Egyptische regering spreekt tegen dat fenegriekzaad uit het Noord-Afrikaanse land de bron is geweest van de EHEC-epidemie, die Europa de afgelopen tijd teisterde. Volgens de Egyptische minister van Landbouw was de lading gedroogd fenegriekzaad, die door de EU als boosdoener is aangewezen, in 2009 al naar Europa geëxporteerd. Mocht de lading inderdaad besmet zijn geweest, dan kan de bacterie nooit twee jaar lang hebben overleefd, stelt de minister.

Zondag laatste editie ‘News of the World’

LONDEN — Uitgever Rupert Murdoch heft de Britse schandaalkrant News of the World op. Zondag al verschijnt de laatste editie.

De opbrengst van de laatste editie gaat naar goede doelen, verklaarde zijn zoon James Murdoch vandaag tegen tv-zender Sky. De zondagskrant kwam in opspraak, omdat journalisten massaal voicemails van vele Britten hackten. Aanvankelijk leek het alleen te gaan om hooggeplaatste figuren, zoals prins Charles. Maar de laatste dagen blijkt de enorme omvang van het schandaal. Murdoch erkent de fouten. Hij zegt zijn uiterste best te doen om die te herstellen.

Zie ook pagina 12.

Brazil biedt Chávez behandeling tegen kanker

CARACAS — De Braziliaanse overheid heeft een medische behandeling aangeboden aan de Venezolaanse president Hugo Chávez, in hetzelfde ziekenhuis waar de Paraguayaanse president Fernando Lugo ook voor kanker is behandeld, meldt de Braziliaanse krant *Folha de Sao Paulo*.

Zonder vermelding van bronnen, zei de Braziliaanse krant dat de aanbieding is gedaan door de Braziliaanse minister van Buitenlandse Zaken Antonio Patriota aan zijn Venezolaanse col-

lega Nicolás Maduro in een telefonisch gesprek afgelopen vrijdag. Dit is gebeurd na de operatie van Chávez in Cuba, meldt de nieuwsbron *Efe*. “Het aanbod werd verwelkomd door de Venezolaanse minister van Buitenlandse Zaken, maar er was geen reactie”, aldus de krant.

Folha de Sao Paulo voegde eraan toe dat ‘zoals in het geval van de president van Paraguay, de behandeling zou worden aangeboden worden binnen het privé (zorg)systeem van Brazilië’ en de kosten door Venezuela worden betaald.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Zaterdag TSUNAMI
live on stage van
21:00 tot 0:00 met
buiten bar

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826



"Café Rembrandt
Polar Happy Hour
Elke Vrij – Zat – Zon
Van 4pm – 6pm"

BISTRO
TASTE OF BELGIUM
Early Bird Special:
3-Gangen Menu \$ 25
Taste of Belgium Bistro | Paseo Herencia Mall | Palm Beach
T: 586 6388 | bistro@tasteofbelgium.aw | www.tasteofbelgium.aw



FUNDACION PA NOS
comunidad

Help Aruba's Voedselbank met een donatie of als vrijwilliger.
Kijk op fpncaruba.com.



RENT HOUSE
ARUBA
5 871 971

TE KOOP in : Siribana

Appartementencomplex bestaande uit 3 apt. (allen verhuurd) achter St. Cruz. Elk apt. is voorzien van porch, woonk. + keukenblok, slaapk. en badkamer. Voll. omh. + aangel.tuin. Eigend. 501m2/118m2 beb.

Vraagprijs Afl 338.000,- k.k.

www.renthousearuba.com

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
donderdag 7 juli
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduer Hospital. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulprijen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHEMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste als medische informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.



THE CINEMAS
www.thecinemas.aw VALID TILL JULY 13.

*matinee: everyday | **late show: friday & saturday

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE ZOOKEEPER daily: 4:00 - 6:30 - 8:45 matinee: 1:30 late show: 11:00 NEW PG-13	THE ZOOKEEPER daily: 4:45 - 7:15 - 9:45 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 12:00 NEW PG-13
BEGINNERS daily: 4:45 - 7:00 - 9:15 matinee: 11:30 late show: 11:00 R	BEGINNERS daily: 6:30 - 8:45 matinee: 11:00 late show: 11:00 R
BAD TEACHER daily: 4:15 - 6:30 - 8:45 matinee: 12:00 - 2:00 late show: 11:00 R	BAD TEACHER daily: 5:15 - 7:30 - 9:30 matinee: 12:45 - 3:00 late show: 11:45 R
MR. POPPER'S PENGUINS daily: 5:30 - 8:15 matinee: 12:30 - 3:00 late show: 11:00 PG	MR. POPPER'S PENGUINS daily: 4:00 matinee: 1:15 late show: 11:15 PG
TRANSFORMER 3 daily: 4:45 - 8:00 matinee: 1:30 late show: 11:15 PG-13	TRANSFORMER 3 daily: 5:00 - 8:15 matinee: 1:30 late show: 11:30 PG-13
CARS 2 daily: 4:00 - 6:30 - 9:00 matinee: 1:30 late show: 11:00 PG	CARS 2 daily: 5:15 matinee: 12:00 - 2:45 late show: 11:30 PG
KUNG FU PANDA 2 daily: 12:15 - 3:15 matinee: 11:00 late show: 11:00 PG	KUNG FU PANDA 2 daily: 5:30 matinee: 1:00 - 3:15 late show: 11:00 PG
TRANSFORMER 3 IN 2D daily: 7:45 matinee: 11:00 late show: 11:00 PG-13	

SP = subtítulos en Español



Harry Potter
MARATHON AT PASEO HERENCIA

THE SORCERER'S STONE
Thursday 7:45pm

THE CHAMBER OF SECRETS
Friday 7:45 pm - 11:00pm

THE PRISONER OF AZKABAN
Saturday 7:45 pm - 11:00pm

THE GOBLET OF FIRE
Sunday 7:45 pm

THE ORDER OF THE PHOENIX
Monday 7:45 pm

THE HALF BLOOD PRINCE
Tuesday 7:45 pm

THE DEATHLY HALLOW PART 1
Wednesday 7:45 pm

NOW BUY YOUR TICKET ONLINE



KWF KANKER BESTRIJDING



Clown Doctors
Aruba
Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

Vacation Special
Aruba Beach Club / Ambassador
wk.28 9-16 July \$500 4p
wk.29 16-23 July \$600 4p
wk.30 23-30 July \$600 4p
wk.33 13-20 Aug \$600 4p
583-4403 / 560-3297

Screaming Eagle Restaurant
J.E.Irausquin Blvd. 228
Is looking for a
Sous - Chef
With international
experience
In European top
Restaurants
Tel: 5878021

Te huur
Un cas nobo nobo
cu tereno grandi
na St. Cruz.
Cas tin dos camber i
ta nieuwbouw.
Huurprijs ta **AWG. 1000,-**
Pa mas informacion:
563-1563

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken
ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw



Tot ziens aanbieding!!!
Op 31 juli 2011 vertrekken de bursalen naar Nederland. Amigoe Aruba brengt dan een speciale bijlage uit.

Als ouders krijgt u de kans om in deze speciale editie uw "Tot Ziens" wensen te adverteren.

Neem voor meer info contact op met ons kantoor.

Tel: 582-4333 – Advertentie afdeling

PRO-TEC Mechanical Contractors Aruba N.V.
is een installatiebedrijf voor mechanische installaties voor de utiliteits bouw en industrie.

PRO-TEC is vertegenwoordiger van
TRANE & MITSUBISHI ELECTRIC Air-conditioning producten voor Aruba, Curaçao en Bonaire



Ben jij een
WERKVOORBEREIDER
INSTALLATIETECHNIEK

en ben je op zoek naar een leuke nieuwe baan binnen een professionele en en innovatieve organisatie?

Dan is dit jouw baan!

Solliciteren uitsluitend via een telefonische afspraak met
mevr. Mariella Kwidama
tel: 582 0787
ext. 36

Avenida Milio Croes 70A
(Behind Home & Nature)
T: 582 0787 • www.protecaruba.com



MITSUBISHI ELECTRIC
Cooling and Heating Solutions



Young & Dynamic?

Our vision
To be the leading tax service provider in the region in the eyes of our clients, our people and our communities. And being the employer of choice for the best professionals who have the courage and energy to lead by example.

Our values
People who demonstrate integrity, respect and teaming.
People with energy, enthusiasm and the courage to lead.
People who build relationships based on doing the right thing.

Our search
We are well on our way in achieving our vision and we are looking for more of the best professionals in the market to support our growth. For our offices in Aruba and Curaçao we are looking for:

Tax Advisers
The Challenge
Do you have your Master's degree in Fiscal Law or Fiscal Economics with 1 to 4 years of experience and you share our vision and values? Are you a loyal team player who is eager to learn and who has a drive to exceed expectations? Then it's time for you to join our dynamic tax team on our way to regional market leadership. You give us your commitment to excellence and we give you the career opportunity of a lifetime.

We will offer you excellent conditions of employment and challenging career opportunities.

Up for the challenge?
Please send an e-mail to your possible new employer at bryan.irausquin@an.ey.com or our Human Resources Department at recruitment@an.ey.com



ERNST & YOUNG
Quality In Everything We Do



Wanted: Big Porch...

HOME & NATURE

For all your natural furniture, art, gifts, and accessories

Avenida Milio Croes 70 | Tel 588-2731
Monday - Saturday, 10-6 | www.homeandnaturearuba.com



KDK
Ceilingfan
Afl. 149,-
127V & 230V

open!
mon-sat
8.00 - 18.00



TECHNIEK & design

Cool!

Lighting | Furniture
Tiles | Home comfort | Installation
Patio living | Decoration | Bathroom

Airco
Airco's
Airco 10000 BTU 695,-
Airco 13000 BTU 795,-
Airco 18000 BTU 1195,-
Airco 24000 BTU 1495,-

Airco's Inverter
4000 - 14000 BTU 1595,-
Prices are without installation



innovair
Innovative ideas in air conditioning



fun miles
Just miles your needs!



Rapport Cede:

'Traditionele thuiszorg ouderen behouden'

ORANJESTAD — Hoewel de maatschappij individualiseert en jongeren steeds minder voelen om voor ouderen te zorgen moet de Arubaanse traditie van ouderen thuis en binnen de familiekring blijven verzorgen worden behouden. Alleen zo kan een crisis binnen de ouderenzorg worden voorkomen. Dat is de belangrijkste conclusie uit het nieuwe rapport 'Een goede oude dag – de stem van de 60 plusser op Aruba' dat gisteren door Cede Aruba werd gepresenteerd.

door onze verslaggever
Ariën Rasmijn

Het rapport, eindresultaat van een onderzoek dat in totaal een jaar heeft geduurd van aanvraag tot eind, is van de hand van Glenn Sankatsing van het Caribbean Reality Studies Center. Het is gefinancierd door Cede Aruba, samen met de Samenwerkende Fondsen Caribisch Deel van het Koninkrijk, waarvan het Fonds Sluiterman van Loo de grootste bijdrage leverde. "Doel van het onderzoek was om een zicht te krijgen op de mening, wensen en behoeften van zestig-plussers en hun verzorgers op Aruba, met het oog op de toekomst", aldus Cede-directeur Daniel Tecklenborg (33). De ouderenzorg in verzorgingscentra op het eiland is buiten beschouwing gelaten. "We hebben in de samenleving onderzocht", zegt Tecklenborg.

Op Aruba heerst nog altijd de traditie dat ouderen door de eigen familieleden en partners worden verzorgd, de zogeheten mantelzorg. "Maar die traditie staat onder grote druk. Bijna iedereen werkt tegenwoordig, dus je kan ervan uitgaan dat er in de toekomst meer



Foto: Ariën Rasmijn

Cede-directeur Daniel Tecklenborg

druk komt te vallen op de verzorgers van ouderen." Het belangrijkste uitgangspunt voor de ouderenzorg in de toekomst moet zijn dat de verzorgers thuis zoveel mogelijk ondersteuning krijgen, aldus Tecklenborg. "Het kan zijn dat er dan meer op educatief terrein moet gebeuren of dat diensten zoals het Wit Gele Kruis nog dichterbij aan huis moeten werken." Het versterken van het familiair netwerk moet prioriteit krijgen en daar waar de familie tekort komt moeten specialistische hulp en instituten in kunnen springen, aldus het rapport.

Ruim 80 procent van de geënquêteerde bejaarden zegt tevreden te zijn met de zorg die zij thuis krijgen. Sterker nog, 95 procent van hen wil kost wat kost niet naar een verzorgingstehuis, maar

juist binnen het familiegebeuren blijven. Daar moet echter wel bij gezegd worden dat ruim 50 procent van hen het financieel krap heeft, zo stelt Tecklenborg. Een klein deel, 8 tot 10 procent van de geënquêteerde ouderen zegt ontevreden te zijn over de zorg die ze krijgen. "Dat heeft dan te maken met familieleden die niet goed voor de oudere zorgen of die er gewoon niet zijn." De ouderenzorg in familieverband op Aruba heeft een aantal grote uitdagingen voor de boeg. "In eerste instantie is er de vergrijzing, dus meer ouderen en minder jongeren die voor hen zouden kunnen zorgen. De AOV-kosten, medische- en pensioenkosten voor de overheid zullen toenemen en op gegeven moment zelfs onhandelbaar kunnen worden", aldus de Cede-direc-

teur, die aangeeft dat een aantal sociale tendensen, zoals minder kinderen per gezin en verzwakte gezinsstructuren als gevolg van echtscheidingen vergerende factoren zijn. "Daarnaast is er een verandering van normen en waarden onder jongeren waardoor zij in de toekomst minder in staat zouden zijn om later voor hun ouders te zorgen. Verzorgers nu zijn niet zo zeker of hun eigen kinderen voor hen zullen zorgen op de manier dat zij nu hun ouders verzorgen." Volgens Tecklenborg gaat Aruba hierin mee met de wereldwijde tendens van individualisering binnen de maatschappij. "Het is nog niet zorgwekkend, maar het is een factor op de lange termijn en het is belangrijk dat er wordt geïnvesteerd in het zoveel mogelijk voorkomen ervan."

'Nog volop overleg over nieuwe tariefstructuur Elmar'

ORANJESTAD — Elmar werkt achter de schermen nog steeds aan een nieuwe tariefstructuur. Dat bevestigt Wanda Broeksema, Customer Relations manager, desgevraagd aan *Amigoe*. Intussen is een rechtszaak uitgesteld die een groep stafmedewerkers tegen het bedrijf heeft aangespannen in verband met een salarisconflict. De uitkomst van deze zaak zou volgens Elmar-directeur Rob Henriquez een verhoging van de tarieven kunnen betekenen.

Op vrijdag 1 juli vond een nieuwe ronde van de Sociaal Dialoog plaats, die gericht was op energie. Elmar presenteerde de gesprekspartners toen verschillende mogelijkheden over een nieuwe tariefstructuur. Deze krant vroeg naderhand om meer informatie over de nieuwe tarieven. Maar het bedrijf laat weten dat ze nog niets wil zeggen over de verschillende opties waarover wordt nagedacht. Volgens Broeksema wordt er intern nog druk overleg over gevoerd met de verschillende partijen die ook deelnemen aan de Sociaal Dialoog. "We zitten nog in een fase, waarbij het een en ander kan worden aangepast. Vandaar dat we nog niets aan het publiek kunnen presenteren."

De Customer Relations-manager zei verder dat het bedrijf meer bekend zal maken aan het publiek en

de media 'zodra dit helemaal rond is'. Over de lopende rechtszaak die een groep van dertig stafmedewerkers tegen Elmar heeft aangespannen, wil Broeksema ook weinig zeggen. Ze wil alleen kwijt dat de datum van het vervolg van de behandeling is uitgesteld, in verband met overleg. Een nieuwe datum gaf ze niet. "De rechter heeft gezegd dat beide partijen weer aan tafel moeten zitten." Ze wil in het belang van deze rechtszaak niets over de inhoud kwijt. "We willen de zaak op geen enkele manier beïnvloeden en daarom kiezen we er voor om op dit moment geen verdere details te geven. Dat is het beste", aldus de Customer Relations-manager. De rechtszaak diende op dinsdag 3 mei. De stafmedewerkers stapten naar de rechter omdat ze een einde willen maken aan een loonconflict dat al sinds 2005

gaande is en dat te maken heeft met een wijziging in het salarissysteem. Elmar-directeur Rob Henriquez zei na afloop van die rechtszaak dat het bedrijf de salarisstructuur toentertijd had moeten aanpassen vanwege de economische situatie waarin het bedrijf verkeert. "Als we nu de salariseisen van onze stafmedewerkers moeten inwilligen, dan rest ons geen andere keuze dan dat we de tarieven moeten verhogen. Want het bedrijf heeft geen reserve en zonder een verhoging van de tarieven kunnen we het niet bekostigen."

Socialere tarieven

Elmar kondigde vorig jaar al aan dat ze met een nieuwe tarievenstructuur wil komen en dat dit in april van dit jaar zou worden gepresenteerd. Doel van de nieuwe structuur is om het stroomgebruik door consumenten (particulieren en bedrijven) te verminderen. Daarvoor is een ander tariefensysteem nodig. Water- en Energiebedrijf (WEB) werkt intussen al met een nieuwe structuur, waarbij de veelgebruikers relatief meer moeten betalen dan de mensen die minder water gebruiken.

Boot met vaten benzine gezonken

SAN NICOLAS — Een Venezolaanse boot met twee bemanningsleden en vaten benzine is dinsdag voor de kust van Aruba gezonken. Dit gebeurde ten zuiden van het eiland ter hoogte van Valero.

De twee bemanningsleden konden beiden worden gered. Aan boord hadden

ze naar verluidt vijftien vaten benzine, goed voor ruim 3000 liter. De opvarenden kwamen vanuit Venezuela en wilden de benzine naar zeggen hier met winst verkopen.

Omdat de exacte locatie van het zinkende vaartuig in eerste instantie niet bekend was, werden de politiehelikopter, kust-

wacht en ook plezierboten ingezet. De helikopter wist de mannen te vinden en toen kon de kustwacht de drenkelingen uit het water halen. De vaten benzine die in het water dreven konden ook door de kustwacht geborgen worden. De mannen zijn beiden weer terug in Venezuela, de boot zijn ze kwijtgeraakt.

Dubbel feest voor Saba Pensioenakkoord en sleutels Centro di Cuido



Een negental medewerkers van Saba kan door het nieuwe pensioenakkoord per 1 augustus met pensioen. Een dolblijve medewerkster omhelst hier minister Michelle Winklaar.

SAN NICOLAS — De regering heeft gisteren in bejaardenhuis Florence Nightingale een pensioenakkoord getekend met Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (Saba). Werknemers van deze stichting kunnen voortaan vanaf 60 jaar met pensioen. Een aantal medewerkers zal dan ook binnenkort van deze regeling gebruik gaan maken. "Verdiend", vindt Sabadirecteur Hans Rokebrand. "Werken bij de Saba is hard werken. Elke dag weer de bewoners verzorgen in warme temperaturen. Het kost heel wat van je." Per 1 augustus gaan de eerste negen personeelsleden met pensioen, zegt de directeur.

Naast de vreugde over de pensioenregeling was er een tweede reden voor blijdschap voor Saba. Gisteren werden namelijk ook formeel de sleutels van het gloednieuwe bejaardencentrum Centro di Cuido aan de Palisaweg in San Nico-

las aan de stichting overgedragen. "Het is voor de Saba een enorme feestdag vandaag." Volgens Rokebrand is het een uniek project in de Cariben. "Elke bewoner krijgt een eigen slaapkamer. Een uniek iets." Saba kijkt al maanden uit naar

de opening van het nieuwe centrum zodat de bewoners van het verouderde verpleeghuis in San Nicolas naar hun nieuwe plek kunnen verhuizen. Deze maand is het dan eindelijk zo ver. Centro di Cuido biedt plaats aan bijna 80 ouderen maar zal in eerste instantie de 48 ouderen huisvesten die nu in het Florence Nightingale verpleeghuis verblijven. Op initiatief van de vorige MEP-regering werd in september 2009 begonnen met de bouw van het Centro di Cuido complex. Het milieuproject werd met behulp van FDA-geld gebouwd en werd eind vorig jaar opgeleverd.

ORANJESTAD — De Arubaanse atleten hebben in totaal acht gouden, acht zilveren en één bronzen medaille gewonnen tijdens de Special Olympics in Athene, Griekenland. De sporters kwamen gisteren terug op het eiland.

Ze werden met muziek ze ontvangen in de VIP ruimte op de luchthaven Reina Beatrix. Joelend kwamen ze binnen met de gewonnen medailles om hun nek. De minister van Economische Zaken, Sociale zaken en Cultuur, Michelle Winklaar (AVP), en de minister van Volksgezondheid en Sport, Richard Visser (AVP), verwelkomden de sporters en feliciteerde hen met hun mooie prestaties. Eerder berichtte *Amigoe* al over de gouden medaille van Jhorzy Arias en Joshua Tromp, die zij wonnen met bowlen dubbel. Arias wist hier nog een zilveren medaille aan toe te voegen met bowlen single. Vanessa Bernabela won in deze categorie een gouden medaille en Tromp kreeg een lintje voor het behalen van de vierde plaats. Jacqueline Giel won uiteindelijk in de verliezerronde nog een bronzen medaille. Als bowlingteam won de groep een lintje voor de vierde plaats. Bij atletiek wisten de Arubaanse sporters ook meerdere gouden en zilveren medailles in de wacht te slepen. Angelo Orman won met 50 meter sprint goud, terwijl Brigitte Bruges de beste was bij de 25 meter sprint. Beiden wonnen ook nog eens zilver met softbal gooien. Chris Lejuez won goud met staand verspringen en zilver met 100 meter sprint. Met jeu de boules behaalde Dairylls Geerman een gouden medaille en Jeremy Dedier zilver. Als team eindigden ze met de doublewed-



Foto: Merlijn van Ledyveld

Blij en trots tonen twee sporters hun medaille aan de zijde van Cultuurminister en groot fan, Michelle Winklaar (AVP).

strijd op de vierde plaats en ontvingen hiervoor een lintje. De achtste gouden medaille is gewonnen door Darling Gomes met 25 meter borstcrawl.

Gediskwalificeerd

Zwemmer Sergio Figaroa deed het erg goed met 50 meter Freestyle zwemmen en kwam met een tijd van 11 minuten en 10 seconden als eerste binnen. Delegatieleider Karel 'Cai Cai' Williams vertelde dat hij echter werd gediskwalificeerd, omdat het verschil tussen zijn eindtijd in de finale en de devisieronde meer dan 15 seconden was en dat is niet toegestaan. "Hij voelde zich tijdens de devisieronde niet goed waardoor hij minder zwom. Een pijnlijk moment", aldus Williams. Figaroa ontving voor zijn pres-

tatie nog wel een lintje. Met tafeltennis wonnen Michael Wouters en Deshaneira Mohamed beiden een zilveren medaille in het onderdeel mixed double. Mohamed won in de singlewedstrijd een lintje voor de vierde plaats en Zaina Maduro kreeg een lintje voor de vierde en de zevende plaats. Eldrick Kock deed het met badminton goed genoeg voor een zilveren medaille in de singlewedstrijd. Jeremiah Werleman won hiermee brons. In de doublewedstrijd won Werleman een lintje voor de vierde plaats. Al met al dus een totaal van zeventien medailles, laat Williams weten. Winklaar en Visser bevestigden dat dit een mooie prestatie is voor een klein eiland als Aruba. Delegatieleider Tuyu Werle-

man liet gisteren na aankomst weten dat er in Griekenland grote belangstelling was voor Aruba en er werden dan ook veel vragen gesteld. De Spelen duurden van 25 juni tot en met 4 juli. Na een nachtje in Nederland zijn de Arubaanse sporters gisteren verder gevlogen naar Aruba waar ze feestelijk werden ontvangen. Hun blijdschap liet geen ruimte voor moeheid van de reis. Met trots kwamen ze om beurten hun medaille laten zien. Tijdens de laatste zomerspelen, in Shanghai in 2007, behaalde de Arubaanse delegatie vijf gouden medailles, vier zilveren en veertien brons. Toen was het totaal dus beter, maar dit jaar werden drie gouden plakken meer gewonnen.

Overleden

Martha Gomez
Sra. Maria de Jesus G. Rojas
Rosalinda Leest – Laaf
Charlie Caytap
Juan G. Padilla – Valera
Ruben D. Diaz

02-07-2011
02-07-2011
04-07-2011
05-07-2011
05-07-2011
06-07-2011

HET WEER

Weersverwachting voor Curaçao en Bonaire geldig tot vrijdagmiddag 8 juli om 12.00 uur:

Weer: licht- tot halfbewolkt, tijdelijk zwaarbewolkt met kans op een plaatselijke bui.
Verwachte maximumtemperatuur: 32° C;
minimumtemperatuur: 27° C.
Zonsondergang: 19.05 uur; **zonopgang:** 06.15 uur.
Wind: tussen oost en zuidoostelijke richting en matig tot vrij krachtig, windkracht 4 tot 5 (20 tot 39 km/uur, 11 tot 21 knopen). Af en toe krachtig tot mogelijk hard in uitschieters, windkracht 6 tot 7 (40 tot 61 km/uur, 22 tot 31 knopen)).
Weeroverzicht: in de komende 24 uur zal af en toe vrij veel bewolking overtrekken, waardoor plaatselijk een bui tot ontwikkeling kan komen op de eilanden Curaçao en Bonaire.
Zeecondities: de zee zal overwegend matig zijn met verwachte golfhoogtes tussen 1 en 2 meter.
Significante tropische weersystemen: geen.
Bijzondere verschijnselen: geen.
Vooruitzichten tot vrijdagmiddag: licht- tot halfbewolkt met kans op een plaatselijke bui.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:			
Station	Weertype	Max	Min	Regen	
					mm
Aruba	halfbewolkt	33	27	0.0	
Bonaire	zwaarbewolkt	31	27	0.0	
Curaçao	halfbewolkt	32	27	0.0	
St. Maarten	regenbui	31	25	3.4	
Amsterdam	lichtbewolkt	21	13	0.8	
Atlanta	onbewolkt	34	22	0.0	
Bogotá	regen op afstand	16	10	—	
Havana	zwaarbewolkt	31	24	13.0	
Kingston	halfbewolkt	33	26	0.0	
Miami	zwaarbewolkt	32	24	0.0	

**Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita**

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>



De Minister van Volksgezondheid en Sport maakt bekend, dat een ingekomen verzoek ter verkrijging van een koffiehuis- en een **restaurantvergunning B** voor het perceel **Sabana Basora Noord 17**, ingaande **8 juli 2011** gedurende 14 dagen bij de Directie Wetgeving & Juridische Zaken, **Macuarima 65**, ter inzage ligt. Bedoelde vergunningen geven recht tot verkoop in het klein van o.a. sterke drank en spijsen voor gebruik ter plaatse. Gedurende genoemde termijn kan een ieder schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening van deze vergunningen indienen, bij de Minister van Volksgezondheid en Sport, door tussenkomst van de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Macuarima 65.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoearuba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Ariën Rasmijn
Mirte de Rozario (corrector)
Merlijn van Lelyveld
redactie@amigoearuba.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
admin@amigoearuba.aw

Opmaak
Zulma Kock
aviso@amigoearuba.aw

Verkoop
Shannon Henriquez
shannon@amigoearuba.aw

Damaris Ridderstap
dridderstap@amigoearuba.aw

Jerry Illes
jerryilles@gmail.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
admin@amigoearuba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekening numbers:
Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01

**Linda's**

voor de lekkerste
Hollandse Pannenkoeken
en de
lekkerste pizza's
Palm Beach 6d.
Naast Valero Gas Station
Tel 5863378
Open 8.00am tot 10.00pm
Gesloten op zondag.

**Turtug Aruba**

(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE :
592 93 93

Steek uw kop niet in het zand,
maar kom naar de **Aruba Ostrich Farm!**

De **Aruba Ostrich Farm** is gegarandeerd plezier voor jong en oud. De toer is een unieke ervaring en u kunt de struisvogels zelfs voeren! Daarnaast kunt u genieten van een heerlijke, betaalbare lunch in onze **Savanna Lodge**. Wij hebben een gevarieerd menu en voor een ieder wat wils! Ook voor feesten en (kinder)partijtjes kunt u bij ons terecht.

Voor meer informatie bel 585-9630 of kijk op www.arubaostrichfarm.com

 Matividiri 57
Paradera, Aruba 

**Montaña Park Apartments**

Holiday Special
juni / juli / augustus
Awg 125,00 per appartement
per nacht (max 4 persons)

NU OOK OPEN (donderdag, vrijdag en zaterdag)
BAR/RESTAURANT oa heerlijke saté platter met salade en friet voor maar Awg 14,00 Ook take away en op bestelling mogelijk op andere dagen Bel : 5879744 / 5943574

Voor meer informatie, ook voor lang verhuur en groepstarieven neem contact met ons op 5879744
Informeer ook naar onze speciale groeps tarieven. www.montana-park.com

Grace weet raad!

Kook-, bak- en keuken adviezen, nuttige tips!

UIEN
Als je uien wilt snijden,
leg de uien een half uur
te voren in de diepvries.
Je krijgt dan bij het snijden géén
tranende ogen.
Wanneer je uien gesneden hebt,
kun je de geur laten
verdwijnen door het volgende.
Pak de zoutbus en strooi
zout op je handen.
Zet de koude kraan zachtjes
aan en wrijf het zout door je handen.
De uiengeur is verdwenen.

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
De echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWE
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

LOTTO

P A D E P O R T E

- Resultado Diaranzon 6 Juli 2011

08	11	16	19	24
----	----	----	----	----

1er Premio: No tin ganador Afl. 320.000,00
2do Premio: No Tin ganador Match 4 +
3er Premio: Tin 10 ganador di Afl. 159,00
4do Premio: Tin 329 ganador afl. 12,00

Joker
26

Proximo sorteo
9 Juli 2011
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 335.000,00

1 Premio: 5 Bon	3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker	4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis:



OFFICE SPACE AVAILABLE FOR RENT AT

SAMANNA BUILDING



BILDERDIJKSTRAAT 16/VONDELLAAN
Ample Parking Spaces in front
Private Toilet and Kitchen
Fully Air-conditioned (service included)
Semi-marble Floor Tiles and Ceiling Light Fixtures

FOR MORE INFORMATION PLEASE CALL 582-3545

AANKONDIGING:

Op zaterdag de 9de juli 2011, des voormiddags om 9:00, zal door MARLENE C. KOCK, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, worden overgegaan tot openbare verkoop in opdracht van de RBTT BANK ARUBA N.V. van de navolgende goederen:
Houtbewerking machines en losse gereedschappen en uitsluitend tweedehands kantoorartikelen o.a. stoelen, lessenaars, telmachines, printers, computers, opbergrekken, ventilatoren, airco's (centraal systeem), truck enz.

Voormelde goederen worden "AS IS WHERE IS" verkocht, tegen gereduceerde prijzen.
Verkoop vindt plaats te Cumana no. 38 in Aruba, voormalige Texas Furniture Store N.V.

Informaties zijn verkrijgbaar bij bovengenoemde deurwaarder.

De Deurwaarder
Marlene C. Kock
Tel: 583-2046

**AMSTERDAM
BEACH RESORT ARUBA**



Amsterdam Manor Beach Resort is looking for:

A Housekeeping Supervisor

Requirements:

- Fluency in English, Dutch and Spanish both verbally and written.
- Minimum 2 yrs in a supervisory role
- Able to effectively communicate both verbally and in writing
- Basic mathematical skills (Microsoft Word & Excel)
- People management skills
- Highly flexible , with solid interpersonal skills/work in diverse working environment
- Strong morals and ethics, along with a commitment to staff privacy
- Good problem solving skills
- Minimum education M.A.V.O. or E.P.I. degree

Reports to: Housekeeping Manager/Operations Manager

To fill above positions we prefer:
Dutch nationality or person(s) with permit.

Please bring along Copies of Diploma(s), Certificate(s), Recent Picture and Copy of I.D.
Last date to Apply: July 30th, 2011

Please apply at the Front Desk of the "Amsterdam Manor Beach Resort" J.E. Irausquin Blvd 252
P.O. Box
1302
Oranjestad,
Aruba
Dutch
Caribbean
Tel: 5271100 Fax:
5271112
E-mail: operations@amsterdammanor.aw
Website:
www.amsterdammanor.com

Vogelgebied uniek in de wereld

SAN NICOLAS — Op de eilanden voor raffinaderij Valero zitten tien verschillende soorten vogels van de Stern familie. Aruba is hierin uniek, want nergens anders ter wereld zitten er zo veel op één locatie. Reden voor de overheid om te bekijken of deze locatie beschermd natuurgebied kan worden.

Premier Mike Eman (AVP), de minister van Sociale Zaken, Economie en Cultuur, Michelle Winklaar (AVP) en de minister van Infrastructuur, Benny Sevinger (AVP) hebben deze conclusie getrokken nadat ze gisterochtend op uitnodiging van Aruba Birdlife Conservation een bezoek hebben gebracht aan het gebied. Zowel Santa als Winklaar gaven aan het belang van dit natuurgebied in te zien en met ngo's te willen kijken hoe het gebied beschermd kan worden. Eman: “We gaan kijken hoe op de een of andere manier dit gebied voor een deel onder de verantwoordelijkheid van Parke Nacional Arikok kan vallen. Zij hebben de mensen en de capaciteit. Dit in samenwerking met Aruba Marine Park foundation.” Winklaar gaf aan het belang in te zien om met beleid en wetten niet alleen deze vogels, maar ook andere dieren te beschermen.

Internationaal erkend
Vogelexpert Adrian del Nevo, die de ministers het gebied liet zien, komt al dertien jaar op Aruba om de Stern te bestuderen op de eilanden voor Valero. Hij laat dan ook weten dat het uniek is dat er tien verschillende soorten aan het paren zijn op dit moment. “Dat gebeurt maar op één locatie ter wereld en dat is op Aruba”, aldus Del Nevo. Del Nevo legt uit dat er onder de verschillende soorten ook een belangrijke zit, namelijk de Grote Stern. Van deze soort zit tussen de 20 en 30 procent van



Premier Mike Eman (AVP), Cultuurminister Michelle Winklaar (AVP en Infrastructuurminister Benny Sevinger (AVP) bezoeken samen met vogelexpert Adrian del Nevo een werelduniek vogelgebied op Aruba.

de wereldpopulatie hier op Aruba. De andere soorten zijn kenmerkend voor het Caribisch gebied. Het gebied is dan ook al door veel internationale organisaties erkend als belangrijk vogelgebied, zo laat Del Nevo weten. “Het is dus niet alleen een belangrijke locatie van Aruba, maar ook voor de Cariben en wat sommige soorten betreft zelfs voor de wereld.” Del Nevo laat dan ook weten dat het internationaal als een ‘erg goede stap’ erkend zou worden wanneer de overheid besluit het gebied uit te roepen tot beschermd natuurgebied. De Stern leeft op Aruba tussen april en juni. Ze verlaten het eiland als ze zich goed ontwikkeld hebben. Eén jaar later komen de vogels weer terug. In die drie maanden per jaar paart bijna elke sternsoort, aldus Del Nevo. Ze kunnen 25

tot 30 jaar oud worden. De vogels worden genummerd om zo de groei in de gaten te houden, te onderzoeken waar ze naar toe gaan als ze Aruba verlaten, hoe lang ze leven en om te zien welke terugkomen. Ook de ministers kregen gisteren de kans om drie vogels te markeren.

Raffinaderij geen minpunt
Veel mensen verwachten dat de raffinaderij een probleem oplevert, maar het kan juist goed zijn, zo laat Del Nevo weten. De medewerkers van Valero houden het gebied namelijk in de gaten en geven eventuele verstoringen door. Zo wordt onder andere het stelen van eieren voorkomen, wat vroeger een groot probleem was, aldus de vogelexpert. Toen eerder de raffinaderij dicht ging (toentertijd Lago red.) zagen de vogelliefhebbers

de populatie omlaag gaan. Dit kwam vooral vanwege het stelen van eieren. Del Nevo, alsook premier Eman, zijn dan ook blij dat de medewerkers van Valero opletten en dat de kustwacht en de politie ook behulpzaam zijn. Del Nevo betreurt het echter dat er dit jaar en vorig jaar alsnog minstens twee keer eieren zijn meegenomen. Del Nevo: “Dit is niet alleen jammer vanwege de eieren, maar het verstoord ook de kolonie.” Hij laat daarnaast weten dat wanneer de vogels op een verkeerd tijdstip of op een verkeerde locatie worden verstoord ze kunnen vertrekken en eieren kwijt kunnen raken. Toch is de broedplaats een veilige plek omdat het van de kust ligt en er weinig toegang is. “Als mensen van de eilanden wegblijven is het een goede locatie”, voegt de expert toe.

Bekeerde drugsbaron komt evangeliseren

ORANJESTAD — De Nederlandse evangelist Joop Gottmers geeft tussen 13 en 18 juli om half acht 's avonds een aantal testimonials op het eiland. Gottmers' verhaal is opmerkelijk,

In de jaren '80 en '90 werkte hij zich in de Brabantse onderwereld op tot een van de grotere drugsbaronnen in de regio. Tot hij eerst zijn vader, daarna zijn vrouw en zijn zakenpartner verloor, in de gevangenis belandde, zelf verslaafd raakte aan de drugs, twee keer bijna zelfmoord pleegde, zijn dochter ontvoerd zag en alles kwijt-



Joop Gottmers

raakte om uiteindelijk het geloof te vinden. Op 13 juli vertelt Joop Gottmers zijn verhaal in het pand van SV Britannia in Piedra Plat. De volgende avond is hij te zien

en te horen in het YMCA te San Nicolas. Op 15 juli is hij in het gebouw van Victory Outreach aan de Wilhelminastraat 39 in Oranjestad en op 16 juli doet hij zijn verhaal in de evangelische kerk Bon Nobo, pal naast de rotonde van Pos Chiquito. Op 17 juli spreekt Gottmers in het Renaissance Convention Center in Oranjestad om de volgende avond zijn tournee af te sluiten in de Protestantse Kerk in de Wilhelminastraat te Oranjestad. De entree is gratis. Voor meer informatie kan gebeld worden met Frits van Dijk op 585-5595.

Afvalcontainers in St Cruz

ORANJESTAD — Serlimar zet zondag weer containers neer in de wijk. Dit keer is Santa Cruz aan de beurt. Bewoners kunnen grofvuil en huisvuil gratis kwijt tussen 's morgens en 's middags vier uur. De containers staan naast basisschool Casique Macuarima. Het vuilnisbedrijf hoopt dat mensen ook echt gebruik maken van deze mogelijkheid. Door rondom

het huis en in de tuin rondslingerend afval weg te halen, kan schade worden voorkomen als het hard gaat waaien of regenen. En die kans is er, aangezien Aruba in het regenen orkaanseizoen zit, aldus Serlimar. Wie grotere afvalstukken wil weggooien, kan ook terecht bij de containers. Het verzoek is dan wel om het compact aan te leveren. Dat is beter voor de machines die

het afval verwerken. Tot slot maakt Serlimar iedereen die naar de containers komt, er vast op attent dat er verschillende containers staan voor verschillende afval. Zo is er onder andere een container voor metaal.

Na Santa Cruz is Paradera de eerstvolgende wijk waar containers worden neergezet. Dat is op 17 juli.

Weekendagenda

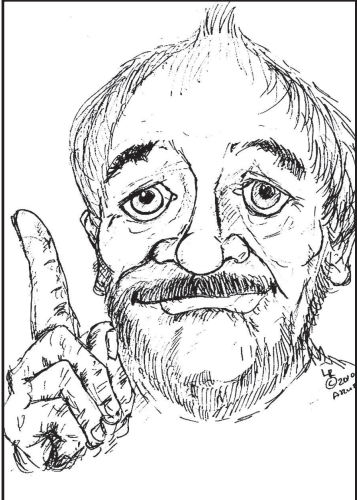
Activiteiten voor deze weekendagenda (vrijdag tot en met zondag) kunnen tot uiterlijk woensdagmiddag schriftelijk worden doorgegeven via e-mail redactie@amigoe.aruba.aw of fax 582-2368.

Vrijdag 08 juli			
Wat	: Zomercursus Jeugdparlement	Wat	: Fun Dance walk
Waar	: Paseo Herencia	Waar	: Joe Laveist
Wanneer	: 08:00 - 10:30	Wanneer	: 17.30 (registeren 16:30)
Wat	: Move Bo Body	Wat	: The Reunion Rock Nite
Waar	: Archeologisch Museum	Waar	: Café The Old Dutch
Wanneer	: 16:00 - 23:00	Wanneer	: 22:00
Wat	: uitreiking Student Award	Wat	: Studio 54
Waar	: Renaissance Convention Center	Waar	: Nikky Beach
Wanneer	: 19:00	Wanneer	: 22:00
		Wat	: Dede Mey Mey
		Waar	: Busters
		Wanneer	: 22:00
		Wat	: Absolut & Skittles party
		Waar	: Chino Latino
		Wanneer	: 22:00
Zaterdag 09 juli		Zondag 10 juli	
Wat	: Zomercursus Jeugdparlement	Wat	: Grofvuilcontainers
Waar	: Paseo Herencia	Waar	: Santa Cruz
		Wanneer	: 08:00 - 16:00

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'verzekeren'.



“Het is nu dus heel duidelijk dat je oud bent. Ik wilde voor onze vakantie een reisverzekering afsluiten, maar Ennia en Fatum willen je niet verzekeren omdat je boven de 69 jaar bent. Dan ben je blijkbaar een te groot risico voor ze.” Mijn vrouw bracht het bericht op een toon dat ik me al bijna dood en begraven voelde. Maar ik haalde desondanks mijn schouders op. “Dan toch géén verzekering bij die macamba pichiri schat.” Ze maakte een geruststellend gebaar. “Maar Boogaard Assurantiën deed het wel, al kost je drie keer zoveel als wij.” Waarmee ze zichzelf en de kinderen bedoelde. Van die informatie werd ik chagrijnig. “Maar wacht ff, Boogaards doet het wél en de twee grootste verzekeringsmaatschappijen Ennia en Fatum doen het niet? Dat gaat me te ver. Je bent een verzekeringsmaatschappij of niet en als je dat wel bent, dan dien je ook enig risico te lopen. Ik ga die knakkers eens bellen.” Mijn vrouw hield de boot af. “Ach dat heeft toch geen zin schat.” Maar zin of niet, ik kroop toch achter de telefoon en belde als eerste met Fatum en vroeg de telefoniste naar iemand die zich bezig hield met Public Relations. Maar de PR-persoon gaf geen draad en zijn antwoordappa-

raat liet me weten dat ik een boodschap kon inspreken, waarna de melding kwam dat zijn 'inbox' vol zat en dus had inspreken geen enkele zin. Dat maakte voor mij duidelijk dat de Fatum PR-persoon de betekenis van zijn vak nog niet helemaal door had. Een boodschap achterlaten bij de telefoniste bleek te veel gevraagd, waarna Fatum gelijk met mijn peuk in de asbak verdween. Bij Ennia verliep het contact wat sneller. Ik kreeg zowaar een mevrouw aan de telefoon die een soort van afdelingshoofd was en de Public Relations er als een bijbaantje op na hield. Ook zij bleek de ware betekenis van PR niet geheel te begrijpen, want ze bitste me toe dat Ennia geen verzekeringsplicht heeft en dat ‘oudjes’ dus buiten de boot vallen. “Maar mevrouw, dat is toch discriminatie?!” Wat totaal geen indruk maakte, want ze zei onaangedaan: “Dat zijn dan uw woorden meeneer”. Gelukkig bezit ik een groot gevoel voor humor, zodat ik door haar onzintekst in de lach schoot. “Maar dan

moeten jullie toch op één of andere manier gedwongen kunnen worden om oude- ren te verzekeren, desnoods met een extra premie.” Ik hoorde haar diep adem halen. “Geen mens, niemand kan ons dwingen meneer, nu niet en nooit niet.” Ik ging een stapje verder. “Maar in Nederland verzekeren ze de oudjes wél mevrouw.” “Dat is Nederland meneer en we zijn hier op Aruba.” Dat is natuurlijk een waarheid als een koe en de eerste zinnige tekst die uit haar verzekeringsmondje kwam. Dus ik bedankte haar hartelijk voor dit onaangename gesprek en verbrak de verbinding. Aansluitend stak ik mijn licht op bij AZV, waar ik door een uitermate vriendelijke Hollandse jongen netjes te woord werd gestaan. Hij legde uit dat mijn vrouw als ambtenaar en ik als aangetrouwd ambtenaar altijd verzekerd zijn in het buitenland, waarbij hij dan wel aanraadde om een reisverzekering te nemen voor de 10 procent eigen risico die je als ambtenaar hebt. Dat kon ik billijken, maar daarop zei ik tegen deze AZV-jongen dat ik daarvoor niet bij Ennia en Fatum terecht kan. Het klonk hem vreemd in de oren, dit feit was hem ook niet bekend. Maar samengevat komt het er dus op neer dat de twee grootste verzekeringsmaatschappijen zich ongestoord als dictators in de dop mogen opstellen en op eigen houtje een vette rode streep door je naam kunnen krassen als je leeftijd hen niet aanstaat. Hoe komen ze aan die 69? Laat ik nou altijd hebben gedacht dat dit getal stond voor een aangename bezigheid.

Zomercursussen jeugdparlement

ORANJESTAD — Het jeugdparlement organiseert dit weekend drie zomercursussen voor jongeren tussen de 14 en 23 jaar. Het project is een initiatief van de Jeugdminister van Onderwijs, Rigmar Kock, en heeft als doel het stimuleren van continue leergedrag onder jongeren. Aanstaaende dinsdag vindt een debat plaats waarbij er prijzen te winnen vallen voor de beste jonge

sprekers. Deze vinden aanstaande vrijdag, zaterdag en maandag plaats tussen acht uur en half elf 's ochtends in de bioscoop van winkelcentrum Paseo Herencia. Op vrijdag 9 juli geeft Ryan Maduro een leiderschapscursus. Jongeren leren dan dat leiderschap verder gaat dan politiek en dat zij ook leiders kunnen zijn in hun gemeenschap en de organisaties waarin ze actief zijn. Op za-

terdag 9 juli geeft Natasha Felix de cursus ‘7 Habits of highly effective students’. Hierin krijgen cursisten tips en handvaten om beter en effectiever te kunnen studeren. Op maandag 11 juli wordt een training gegeven in de kunst van het debatteren. Het aanwakkeren van een gezonde debatacultuur is namelijk een van de hoofddoelen van het Jeugdparlement. Zowel in de theorie als

de praktijk zal de materie worden uiteengezet, in voorbereiding op het grote debat dat op dinsdag 12 juli wordt gehouden op de buitenplaats van Paseo Herencia. Deelname aan de zomercursussen van het Jeugdparlement is gratis. Inschrijven kan door een mail te sturen naar summercourses@hotmail.com met daarin naam, leeftijd, school en mobiele telefoonnummer van de deelnemer.

ORANJESTAD — De stemming was vrijdag ‘ijzig’ feestelijk bij het Radisson Aruba Resort Spa & Casino. Medewerkers genoten er van een Pizza & Ice Cream Party, om te vieren dat ze internationaal de hoogste waardering in dienstverlening hebben gekregen.

Voor algemeen directeur Rob Smith en Human Resourcesmanager Glenn Farro was dit reden genoeg om voor het team een feestje te organiseren om zo hun waardering uit te spreken. De Radisson-keten maakt gebruik van het klanttevredenheidssysteem Medalia. Aandeelhouders kunnen daarin opmerkingen, aanbevelingen en complimenten geven voor alle vestigingen. Uit de resultaten van het eerste kwartaal van dit jaar blijkt dat Radisson Aruba van alle vestigingen de hoogste normering heeft gehaald op het gebied van dienstverlening.

Tijdens het pizza & ijs feest sprak Smith zijn team dan ook toe. “Ik feliciteer jullie allemaal met dit behaalde resultaat. Dankzij jullie gezamenlijke inzet zijn we zo ver gekomen.” Het team heeft daarmee een trofee in de vorm van een ana-



Met pizza en ijs vieren deze medewerkers dat Radisson in het eerste kwartaal van dit jaar de hoogste waardering in dienstverlening heeft gekregen.

nas gewonnen en ook een geldbedrag. Smith beloofde dit geld

te zullen investeren in iets dat het team ten goede komt. Ook

HR-manager Farro feliciteerde alle medewerkers.

Mariadal neemt activiteiten botica over



KRALENDIJK — De eigenaren van Botica Bonaire nv en Fundashon Mariadal hebben op 29 juni een koopovereenkomst ondertekend. Fundashon Mariadal neemt per 1 augustus 2011 de bedrijfsactiviteiten van Botica Bonaire volledig over. Op de foto zijn te zien de eigenaren Toon en Rose Marie Abraham van Botica Bonaire, dokter Giovanni Frans, voorzitter Raad van Bestuur Fundashon Mariadal, en Fernando Rigaud namens Fundashon Mariadal als extern begeleider van het traject. Toon en Rose Marie Abraham werden door dokter Frans nadrukkelijk bedankt voor hun grote inzet gedurende 47 jaren, onder vaak moeilijke omstandigheden. Het voltallige personeel gaat over. De botica zal op dezelfde locatie met veel genoeg haar diensten blijven verlenen aan de Bonairiaanse bevolking.

Derde klantenloop MCB



KRALENDIJK — Voor de derde keer organiseerde de MCB op Bonaire kort geleden een zogenaamde customer walk waarbij cliënten persoonlijk werden bezocht. Dit keer werden diverse winkels in het centrum aangedaan. Doel van de customer walk is om te horen van de cliënt zelf hoe zij de service van de MCB ervaren. Na afloop wordt er geëvalueerd door het MCB-team worden eventuele suggesties besproken.

18 miljoen nodig om bouw Bestuurskantoor af te ronden

PHILIPSBURG — Zoals door premier Sarah Wescot-Williams werd verklaard, is de regering nog steeds hard op zoek naar een bedrag van 2,7 miljoen gulden in de begroting voor dit jaar om werkzaamheden aan het nieuwe Government Administration Building af te ronden.

St. Maarten had nog geen antwoord gekregen van de gemeenschappelijke Centrale Bank van Curaçao en St. Maarten over een lening van 18 miljoen gulden voor afronding van de bouwwerkzaamheden en aanschaffing van meubilair. De minister-president bracht naar voren dat zij eind 2010 had aangegeven wat er gedaan moest worden om de bouw rond te krijgen in oktober. Zoals de zaken er nu voorstaan, komt het gebouw niet klaar tegen oktober. Er werd een aanbesteding gehouden voor de werkzaamheden die nog verricht moeten worden en aannemers dienden hun offertes in. Maar

daar hield alles mee op, volgens Wescot-Williams, door gebrek aan middelen. Zij sprak van nog een bedrag van 18 miljoen, dat nodig is voor de eindfase van de bouw en de aanschaf van meubilair voor het hele gebouw. Het benodigde bedrag voor deze investering was ondergebracht in de begroting onder kapitaalsuitgaven, als onderdeel van de financiering van projecten. Bij het aangaan van leningen moeten echter de richtlijnen van de Wet Financieel Toezicht worden gehandhaafd. Het verzoek aan de Centrale Bank was al ingediend. Volgens Wescot zijn er besprekingen gevoerd over de financiering van deze projecten, maar is er geen reactie binnengekomen over de financiering van 18 miljoen gulden. Ondertussen betaalt de regering nog steeds maandelijks huur aan het constructiebedrijf RGM, voor een gebouw dat niet in gebruik is.

St. Maarten zoekt aansluiting bij Caricom

PHILIPSBURG — Tijdens de 32e periodieke bijeenkomst van de Conferentie van Regeringshoofden, die op zaterdag 1 juli in St. Kitts werd gehouden, werd door premier Sarah Wescot-Williams naar voren gebracht dat St. Maarten geïnteresseerd is om zich als geassocieerd lid aan te sluiten bij Caribbean Community Caricom.

Wescot-Williams verklaarde woensdag dat de Nederlandse Antillen jarenlang de positie van toehoorder in Caricom hadden bekleed. Na een discussie over St. Maarten en de inhoud van de nieuwe staatkundige structuur van het land, verklaarden alle regeringshoofden dat zij positief stonden tegenover het verzoek van St. Maarten om zich als geassocieerd lid aan te sluiten bij de Caricom. Zij voegde eraan toe dat aan de waarnemend algemeen

secretaris van Caricom, Lolita Applewhaite, was verzocht te werken aan de details en technische onderdelen en dat een liaison-team van St. Maarten, gevormd door vertegenwoordigers van het ministerie van Economische Zaken en het ministerie van Algemene Zaken (Buitenlandse Zaken), in het leven zou worden geroepen. De minister-president van St. Kitts and Nevis, tevens voorzitter van de regionale

integratiebeweging Denzil Douglas bevestigde de belangstelling van St. Maarten om zich aan te sluiten bij de Caricom. Hij stelde tijdens de sluitingsceremonie dat de dynamische en solide positie van de gemeenschap ertoe had geleid, dat een van de speciale gasten bij de vergadering, premier Sarah Wescot-Williams, met Caricom gesproken had over de indiening van een officieel verzoek van haar land tot aansluiting als geassocieerd lid van de Caribbean Community. De Geassocieerde Leden van de Caricom zijn Anguilla, Bermuda, de Britse Maagdeneilanden, de Cayman-eilanden en de Turks and Caicos-eilanden.

Caricom heeft als hoofddoel het promoveren van economische integratie en samenwerking tussen de leden ter garantie dat de voordelen van integratie gelijkwaardig worden verdeeld en om buitenlands beleid te coördineren. Haar belangrijkste activiteiten omvatten de coördinatie van economisch beleid en ontwikkelingsplanning, de ontwikkeling en instelling van speciale projecten voor de minder ontwikkelde lidstaten, het fungeren als een regionale markt voor een groot deel van haar leden (Caricom Single Market) en de aanpak van regionale commerciële disputen. Het secretariaat is gevestigd te Georgetown, Guyana.

Geselecteerden wervingsactie politie op bezoek bij Duncan



De wervingsactie van het politiekorps St. Maarten leverde veertien krachten van eigen bodem op.

PHILIPSBURG — Als resultaat van de eerste wervingsactie van het politiekorps van het land St. Maarten, ontving de minister van Justitie onlangs de eerste groep van veertien personen, die zijn aangetrokken ter uitbreiding van het korps.

De geselecteerde jonge mannen en vrouwen, allen afkomstig van St. Maarten, zullen verschillende trainingen en cursussen volgen op St. Maarten en

Curaçao. Duncan wenste hen veel succes toe en was trots op het resultaat van de eerste wervingsactie van het land St. Maarten. Akeem Arrindell, Ange-

lina Henson, Angelo Blijden, Anusca Henson, David Richardson, Guillermo Rodriguez do Tangué, Irma Richinsin, Jedward Martes, Marcus Pantophlet, Morerawah Berkel, Nikita van Heyningen, Reckets C. Moeslikan, Richmer M.P. York en Tamara Muller zijn geselecteerd tijdens de wervingsactie.

Advertenties Curaçao

Rechter beslist over pensioen ex-gedeputeerde Blackman

PHILIPSBURG — De rechter zal over twee weken moeten beslissen welk overheidsorgaan een beslissing moet nemen over de aanvraag voor pensioen van ex-gedeputeerde Xavier Blackman. Het land St. Maarten en minister van Financiën Hiro Shigemoto hebben twee weken de tijd om het antwoord op de vraag schriftelijk in te dienen, zoals de rechter donderdag besliste.

Blackman fungeerde als gedeputeerde voor Financiën in het Bestuurscollege van het eilandgebied St. Maarten tot 5 oktober 2010. Hij vroeg zijn pensioen aan als oud-gedien-de. Tot nu toe ontvangt hij slechts onregelmatige voorschotten, omdat de regering nog geen beslissing heeft genomen over zijn aanvraag. Vertegenwoordigd door zijn advocaat Denicio Brison ging Blackman op 9 juni in beroep tegen het land en de minister van Financiën bij het Gerecht in Bestuurszaken. Rechter René van Veen verklaarde donderdag het beroep tegen het land St. Maarten niet ontvankelijk, omdat de mogelijkheid in beroep te gaan in bestuurszaken slechts openstaat voor zaken gebaseerd op beslissingen van overheidsorganen en niet voor zaken tegen het land. Blackman baseerde zijn verzoek op de pensioenregeling voor politieke ambtsbekleders van 24 maart 2006. Hierin wordt gesteld dat voormalige gedeputeerden en Eilandsraadleden hun verzoek voor pensioenuitkering moeten indienen bij de Eilandsraad van het Eilandgebied, terwijl de gouverneur beslist in zaken betreffende

voormalige ministers, staatssecretarissen, statenleden en gezaghebbers. De rechter bepaalde dat Blackman de juiste juridische weg had bewandeld door zijn verzoek in te dienen bij de voormalige Eilandsraad. Door de staatkundige veranderingen van 10 oktober 2010 hield de Eilandsraad echter op te bestaan. Het Landsbesluit Overgangsbepalingen geeft aan dat verzoekschriften om beslissingen weer in overweging te nemen, door de verantwoordelijke minister

moeten worden afgehandeld. Het Land St. Maarten en de minister van Financiën, die in deze zaak vertegenwoordigd werden door Luud Hakkens van het departement van Personeelszaken en Organisatie, en advocaat Richard Gibson jr. brachten naar voren dat de gouverneur de bevoegde instantie is om in deze zaak een beslissing te nemen en niet de minister van Financiën. In zijn uitspraak van donderdag, besliste rechter van Veen dat de regering de regeling, waarop zij haar positie had gebaseerd, aan hem moest overleggen. Het antwoord op de vraag welke instantie een beslissing moet nemen over het pensioen van de ex-gedeputeerde moet door de overheid schriftelijk of via e-mail binnen twee weken bij het

Hof worden ingediend. Blackman had tegenover de rechter naar voren gebracht, dat hij tot december 2010 tegelijkertijd met de ambtenaren van St. Maarten werd uitbetaald. In 2011 had hij alleen een aantal onregelmatige voorschotten ontvangen. In verband hiermee had hij een kort geding aangespannen, maar de rechter oordeelde dat de zaak van Blackman niet de vereiste urgentie voor een kort geding had. Hoewel toegegeven moet worden dat de eiser lang had gewacht op een beslissing inzake zijn verzoek en hij tevens kon verwachten dat hij maandelijks op een regelmatige basis zou worden uitbetaald, kon niet van urgentie worden gesproken volgens de rechter, omdat de eiser voorschotten ontvangt.

SALE SALE SALE
Alleen a.s. zaterdag
van 09.00 tot 15.00 uur
uitverkoop van showroom keukens
Verlichte Potten, Barbeques
Dr. Hugenholtzweg 23A ,
verlengde Dr. Maalweg.
SALE SALE SALE

davidkock@legal
advocaten - lawyers - abogados

Symposium Arbeidsrecht Bonaire
‘Creatief Arbeidsrecht in veranderende tijden’

Het arbeidsrecht is altijd in beweging en vaak wenst de werkgever wijzigingen te maken in de arbeidsrelatie om zich te kunnen aanpassen aan de ontwikkelingen in de markt. Soms gaat dit makkelijk andere keren niet. Het is voor de werkgever belangrijk om te weten welke mogelijkheden er bestaan en ook wanneer de situatie moet leiden tot het uiteengaan van partijen. Vooral in het laatste geval is het wenselijk dat de werkgever de procedures kent voor de beëindiging van de arbeidsovereenkomst en welke vorderingen hij van de wederpartij tegemoet kan zien.

In het kader daarvan wordt een lezing georganiseerd waarbij al deze punten worden behandeld. Op eenvoudige en heldere wijze worden deze kwestie uiteengezet met voorbeelden uit de praktijk. De lezing is dus gericht op ondernemers, Human Resource Managers maar ook op iedereen die op de hoogte wil zijn van de laatste ontwikkelingen op dit gebied.

sprekers:
mr. J.J. Verhoeven rechter bij het G.E.A. Aruba
mr. H. Brouwer Hoofd S.Z.W. B.E.S. - Eilanden
mr. David G. Kock advocaat en docent arbeidsrecht

datum: vrijdag 8 juli 2011
locatie: Plaza Resort Bonaire, Cacique Conference Room
tijd: 14.00-17.00 uur
kosten: US\$100 per deelnemer
Aanmeldingen per email aan orlando@davidkock.com

Aruba - Bonaire - Curacao - Colombia - Den Haag - Sint Maarten

Dode bij instorting stadion FC Twente



Bij het instorten van een deel van De Grolsch Veste, het stadion van FC Twente, is vandaag één dode gevallen.

ENSCHDEDE — Een deel van het dak van De Grolsch Veste, het stadion van FC Twente, is vandaag ingestort. Op een persconferentie sprak burgemeester Peter den Oudsten van ‘een enorm drama’. Hij zei dat er een dode te betreuren is. Er zijn veertien gewonden, van wie er tien in het ziekenhuis liggen. Twee van hen zijn zwaargewond.

De mensen liggen nog onder het puin. Politie, brandweer en hulpverleningsdiensten zetten groot materiaal in om de slachtoffers te bevrijden. Het traumateam van het Medisch Spectrum Twente staat klaar om de gewonden op te vangen.

Het ingestorte stuk is een dakconstructie in aanbouw aan de korte zijde van het stadion. De rest van het stadion, dat wordt uitgebreid naar 30.000 zitplaatsen, is intact. Projectleider Ben Veenbrink van Stadium Consultancy, die namens FC

Twente opdrachtgever is van het project, was nog niet voor commentaar bereikbaar. Volgens ooggetuigen staan er bij het stadion 20 tot 25 ambulances en zo’n tien brandweerwagens. Op het veld in het stadion is een traumahelikopter geland. Ze zagen hoe

bouwwerkers voor hun leven renden op het moment dat de dakconstructie het begaf en instortte. Volgens een getuige liepen er constructeurs op het dak toen dit inzakte. “Het zakte met veel lawaai als een kaartenhuis in elkaar”, aldus de ooggetuige, die het drama vanuit een kantoorpand naast het stadion zag. “Het inzakken begon aan de buitenkant aan de kant van het spoor.”

FC Twente heeft de oefenwedstrijd tegen het Zeeuws Elftal, die voor zaterdag op het programma stond, afgelast. Dat maakte de voetbalclub vandaag op de website bekend. De selectie van trainer Co Adriaanse is momenteel op trainingskamp in Zeeland. Alle activiteiten die voor vandaag op het schema stonden, zijn geschrapt. Het treinverkeer van en naar Enschede wordt voorsnog niet beïnvloed door de instorting in het stadion van FC Twente. De spoorlijn loopt vlak langs het stadion. Naast stadion De Grolsch Veste bevindt zich ook een station, Drienerlo.

Er zijn twee speciale nummers opengesteld: 481-8000 voor familieleden en 481-5000 voor algemene vragen. In hotel De Broeierd in de Hengelsestraat is een opvanglocatie voor familieleden van de slachtoffers ingericht.

Verdachte handelaar in vastgoed vrijgelaten

MAASTRICHT — Justitie heeft de vastgoedhandelaar Joep J. uit Kerkrade gisteren in vrijheid gesteld. Eerder deze week werden zijn vrouw en kinderen al vrijgelaten. Dat maakte het Openbaar Ministerie (OM) in Maastricht vandaag bekend.

J. werd op 20 juni opgepakt samen met zijn echtgenote, dochters (33 en 27) en zoon (20) in een langlopend onderzoek naar belastingfraude, witwassen en hennepcult. Justitie ziet geen reden J. langer in hechtenis te houden, maar hij blijft

wel verdachte. J. zat in 2009 ook al kort vast vanwege de verdenskingen. Destijds legde justitie beslag op 134 van zijn panden, waarschijnlijk het grootste beslag op onroerend goed in een strafzaak ooit in Nederland.

Eind maart werd nog een notaris uit Kerkrade aangehouden wegens betrokkenheid bij transacties, waarbij J. koper of verkoper was. Justitie verdenkt hem ook van witwassen en valsheid in geschrifte. De man is na enkele dagen hechtenis vrijgelaten. Ook hij blijft verdachte.

Raadsman Theo Hiddema van J. sprak donderdag van een ‘wanvertoning’. Volgens

Hiddema is J. de afgelopen week ‘doorgezaagd over feiten die er twee jaar geleden al net zo bij lagen’. Hij vindt het opvallend dat J. wordt vrijgelaten vlak voor hij moest worden voorgeleid aan de raadkamer van de rechtbank. “Er is niets nieuws onder de zon”, aldus Hiddema, die sprak van een ‘buitenproportionele reactie van een in nood geraakt opsporingsapparaat’.

Grote brand treft loodsen in Spijkenisse



Brandweermannen proberen de grote brand te blussen.

SPIJKENISSE — In Spijkenisse is afgelopen nacht een grote brand uitgebroken in twee opslagplaatsen naast een voormalige zorgboerderij aan de Drogendijk.

De brandweer is met groot materieel uitgerukt, omdat er een risico op asbestverspreiding bestond. Er zijn geen slachtoffers gevallen bij de brand, meldde de politie vanochtend. De twee

loodsen bevonden zich aan de rand van een woonwijk. Na het instorten van het dak van een van de twee loodsen zijn asbestsporen terechtgekomen in een nabijgelegen weiland. De wind stond echter gunstig en metingen van de brandweer wezen uit dat de woonwijk vrij bleef van asbest. Ontruimingen waren dan ook niet aan de orde. Rond kwart voor drie werd het sein brand meester gegeven.

Afzinken tunnel onder Amsterdam CS te volgen

AMSTERDAM — Het tunneldeel Priscilla krijgt vandaag een definitieve plek op 17 meter diepte onder het Centraal Station van Amsterdam. De laatste fase van dit afzinkproces is sinds 7 uur live te volgen op internet. Het 136 meter lange betonnen gevaarte is de afgelopen maand in fases vanuit het IJ in de tijdelijke ‘gracht’ onder het historische stationsgebouw getrokken. Vandaag bereikt dit 20.000 ton zware tunneldeel van de

toekomstige Noord-Zuidlijn zijn eindbestemming. Dat is tegen de in aanbouw zijnde ondergrondse stationshal van de nieuwe metroverbinding. Een 3D-animatie van dit proces op noordzuidlijn.amsterdam.nl wordt vandaag voorzien van actuele meetgegevens. De website biedt bezoekers vandaag ook de mogelijkheid een blik te werpen in het commandocentrum, om zo het team te volgen tijdens de technische operatie.

Rotterdam strenger voor kinderopvang

ROTTERDAM — De stad Rotterdam gaat harder optreden tegen peuterspeelzalen en kinderdagverblijven, die de regels aan hun laars lappen. Zo krijgen ze bij overtredingen, bijvoorbeeld met betrekking tot de veiligheid, direct een boete opgelegd.

Dat maakt onderwijswet-houder Hugo de Jonge vandaag bekend tijdens een werkbezoek aan kinderdagverblijf De Dondersteen in Rotterdam. Het stadsbestuur wil de ontwikkeling van nul- tot vierjarigen stimuleren door de kwaliteit van peuterspeelzalen en kinderdagverblijven verder te verbeteren.

Het gaat hierbij niet alleen om strenge controles op de locatie, maar ook door ondernemers in deze sector

met hun bedrijf verder te helpen, bijvoorbeeld met het helpen opstarten van een kinderopvang. De wet-houder wil dat het personeel van peuterspeelzalen en de kinderopvang goed Nederlands spreekt. Ondernemers, die hier werk van maken, moeten dat kunnen aantonen. Zij worden daarop gecontroleerd.

“Ouders in Rotterdam moeten kunnen rekenen op een goede en veilige opvangvoorziening voor hun kin-

deren. Dat betekent dat we samen met kinderopvangorganisaties alles op alles zetten om kinderen in deze stad een goede start te kunnen laten maken”, aldus De Jonge.

De gemeente opent ook een digitaal loket voor zowel ouders, kinderopvanghouders als werknemers. Zij kunnen daar terecht voor allerlei informatie, zoals over kinderopvanglocaties, programma’s die worden aangeboden en aanmeldinformatie. Voor ondernemers wordt het onder meer makkelijker om vergunningen te krijgen om het aantal kinderplaatsen uit te breiden.

Onderzoek naar aanvaring tankers in Schelde

DRIEBERGEN — Het Korps Landelijke Politiediensten (KLPD) onderzoekt een frontale aanvaring tussen een Nederlandse en een Belgische tanker gisteravond in de Schelde-Rijnverbinding. Dat heeft het KLPD vandaag gemeld.

De schepen, die allebei dui-

zenden tonnen stookolie vervoerden, botsten frontaal op elkaar. Hierbij raakte de

Duitse schipper van het Nederlandse schip gewond. De schade aan de schepen bleef beperkt. Er is geen lading weggelekt.

Hoe de aanvaring heeft kunnen gebeuren is niet bekend.

THE FIRST THEATER WITH CHILDREN PRICES IN ARUBA

CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA

ENJOY YOUR MOVIE WITH

VISIT OUR DELI AND ENJOY SANDWICHES - SUSHI - WINE - BEER - DESSERTS - COFFEE

JULY 7 - 13

EXPERIENCE THE MAGIC OF THE FIRST 7 FILMS

Harry Potter

RETROSPECTIVE

PACKAGE PRICE: Afl 55.00 (7 Films)

Also individual tickets available

NEW THIS WEEK!

ON TWO SCREENS

EVERYDAY 2:00 / 5:20 / 8:45

Thursday July 7

The Sorcerer's Stone

Friday July 8

The Chamber of Secrets

Saturday July 9

The Prisoner of Azkaban

Sunday July 10

The Goblet of Fire

Monday July 11

The Order of Phoenix

Tuesday July 12

The Half Blood Prince

Wednesday July 13

The Deathly Hallow: Part 1

Kevin James Leslie Bibb

ZOOKEEPER

PG

Mon - Thurs 1:35 / 2:35 / 3:50 / 4:50 / 6:05 / 7:05 / 8:20 / 9:20

Fri 1:35 / 2:35 / 3:50 / 4:50 / 6:05 / 7:05 / 8:20 / 9:20 / 10:35 / 11:45

Sat 1:35 / 2:35 / 3:50 / 4:50 / 6:05 / 7:05 / 8:20 / 9:20 / 10:35 / 11:45

Sun & Hol 1:35 / 2:35 / 3:50 / 4:50 / 6:05 / 7:05 / 8:20 / 9:20

Shia LaBeouf Rosie Huntington-Whiteley

TRANSFORMERS

BACK OF THE MOON

Regular Version

Mon - Thurs 1:45 / 5:00 / 8:20

Fri - Sat 1:45 / 5:00 / 8:20 / 11:35

Sun & Hol 1:45 / 5:00 / 8:20

3D Version

Mon - Fri 2:50 / 5:40 / 9:00

Sat, Sun & Hol 2:50 / 5:40 / 9:00

3D with Spanish Subtitles

Mon - Thurs 1:15 / 4:20 / 7:35

Fri - Sat 1:15 / 4:20 / 7:35 / 10:50

Sun & Hol 1:15 / 4:20 / 7:35

PG-13

Owen Wilson Larry The Cable Guy

Carla's 2

3D Version

Mon - Thurs 1:35 / 4:00 / 6:25 / 8:50

Fri 1:35 / 4:00 / 6:25 / 8:50 / 11:15

Sat 1:35 / 4:00 / 6:25 / 8:50 / 11:15

Sun & Hol 1:35 / 4:00 / 6:25 / 8:50

G

STARTING NEXT WEEK JULY 14

In 3D and 2D

Harry Potter

AND THE DEATHLY HALLOWS PART 2

Cameron Diaz Justin Timberlake

BAD TEACHER

Mon - Thurs 1:20 / 3:25 / 5:30 / 7:35 / 9:40

Fri 1:20 / 3:25 / 5:30 / 7:35 / 9:40 / 11:45

Sat 1:20 / 3:25 / 5:30 / 7:35 / 9:40 / 11:45

Sun & Hol 1:20 / 3:25 / 5:30 / 7:35 / 9:40

R

IT ALL ENDS

PG-13

Peru viert 100 jaar ontdekking Machu Picchu



Foto: AFP

Toeristen lopen langs de ruïnes van de citadel van Machu Picchu.

MACHU PICCHU — Met feestelijkheden tussen de ruïnes viert Peru vandaag dat de Incastad Machu Picchu 100 jaar geleden werd herontdekt. De scheidende president Alan García en veel andere leden van de regering zullen bij de plechtigheden aanwezig zijn.

García, die eind deze maand plaatsmaakt voor Ollanta Humala, was een van de initiatiefnemers van 'het jaar van de ontdekking van Machu Picchu voor de wereld', zoals 2011 in het Latijns-Amerikaanse land is gedoopt. Vorig jaar bezochten ongeveer 800.000 toeristen de Incastad. Dat

betekent dat ongeveer zeven op de tien toeristen die naar Peru komen, naar Machu Picchu gaan. "Het komt voor dat iemand Peru niet kent, maar steeds over Machu Picchu spreekt als een van de belangrijkste plaatsen van Zuid-Amerika", zegt de directeur van het nationaal park Machu

Picchu, Fernando Astete.

De Spanjaarden, die in de 16e eeuw het huidige Peru veroverden, hebben de Incastad nooit ontdekt, waardoor hij niet vernietigd is. Machu Picchu ligt tussen twee steile pieken in de buurt van de stad Cuzco in het zuiden van het Latijns-Amerikaanse land. De Amerikaanse historicus en schatgraver Hiram Bingham deed in 1911 onderzoek naar de Incapaden in de omgeving van Cuzco. Hij

stuitte toen op Machu Picchu. Twee jaar later wijdde het tijdschrift National Geographic een nummer aan de stad. In 1983 werd Machu Picchu opgenomen op de werelderfgoederenlijst van VN-organisatie Unesco. Bingham kwam op 24 juli in 1911 in Machu Picchu aan, maar de regering in Lima besloot de herdenking vandaag te houden. Op 7 juli 2007 werd de Incastad uitgeroepen tot een van de zeven nieuwe wereldwonderen.

Samenwerking tussen Cuba en Groot-Brittannië

HAVANA — Cuba en het Verenigd Koninkrijk hebben bij de Britse ambassade in Havana een samenwerkingscontract ondertekend om de bilaterale betrekkingen uit te breiden.

De Britse ambassadeur in Cuba, Dianna Melrose, heeft op het belang van het versterken van de betrekkingen op het gebied van politiek, cultuur, handel en wetenschap gewezen. Melrose legde gisteren uit dat de verklaring met betrekking tot de afspraken, die dinsdag ondertekend werd, te maken heeft met de ondersteuning van informatie-uitwisselingen en vriendschapsbanden tussen deze twee landen op gebieden van gemeenschappelijke belang, zoals investeringen, klimaatverandering en reacties op natuurlijke fenomenen. Londen is enthousiast



Foto: CNTN

Een samenwerkingscontract is ondertekend om bilaterale betrekkingen uit te breiden.

om de investeringen in Cuba te stimuleren, dat vandaag de dag meer dan 200.000 Britse toeristen ontvangt, en er zijn veel meer Britten die geïnteresseerd zijn in de ontwikkelingen van het

Caribische eiland. Britse zakenlieden zijn geïnteresseerd in het investeren in de Cubaanse toeristische sector, met name in het nieuwe hotel en de golfbaanprojecten.

'Telefoons familie dode militairen gehackt'

LONDEN — Telefoons van familieleden van Britse militairen, die in Afghanistan en Irak zijn omgekomen, zijn mogelijk gehackt door het Britse tabloid News of the World. Dat heeft een andere Britse krant, The Daily Telegraph, vandaag gemeld.

Volgens The Daily Telegraph zijn in dossiers van Glenn Mulcaire, een privé-detective die voor News of the World werkt, persoonlijke gegevens gevonden van verwanten van in Afghanistan en Irak omgekomen militairen. Het Royal British Legion, een organisatie die geld

inzamelt voor het welzijn van Britse militairen, heeft naar aanleiding van het bericht zijn banden met News of the World verbroken. De BBC meldde dat vandaag. Het Legion zegt geschokt te zijn en overweegt geen advertenties meer te plaatsen in kranten, die behoren tot het concern News International, waaronder het boulevardblad valt.

Eerder deze week werd bekend dat News of the World in 2002 waarschijnlijk voicemails van de in dat jaar vermoorde 13-jarige Milly Dowler heeft onderschept. Na het beluisteren zouden enkele berichten zelfs zijn

gewist om ruimte te maken voor nieuwe voicemails. Doordat de voicemails werden afgeluisterd, kregen de ouders van het meisje valse hoop dat hun dochter nog leefde.

Naar aanleiding van de ophef in Groot-Brittannië over de werkwijze van News of the World heeft premier David Cameron een onafhankelijk onderzoek gelast naar het hacken van telefoons door het blad. Verscheidene bedrijven, waaronder Ford, telecombedrijf O2 en supermarktketen Sainsbury, hebben besloten voorlopig niet in het blad te adverteren.

VS waarschuwen luchtvaart voor lichaamsbom

LOS ANGELES — De Amerikaanse regering heeft luchtvaartmaatschappijen gewaarschuwd dat terroristen dubben over chirurgisch ingebrachte bommen bij mogelijke aanslagplegers, om zo controles op vliegvelden te omzeilen.

Dat hebben anonieme Amerikaanse regeringsfunctio-

narissen gemeld, berichtte de Los Angeles Times gisteren. Er zou geen bewijs zijn voor concrete plannen, maar de waarschuwing zou kunnen leiden tot strenge controles op luchthavens binnen en vooral buiten de VS, aldus een functionaris in de krant. Een woordvoerder van de Transport veiligheidsdienst stelt dat passagiers die naar de VS vliegen waarschijnlijk

te maken gaan krijgen met onvoorspelbare controles, die per vliegveld zullen verschillen. Zo kan er een gesprek plaatsvinden met passagiers, kunnen mensen gefouilleerd worden of wordt er gebruik gemaakt van geavanceerde technieken en technologieën. De huidige scanners kunnen geen explosieve materialen detecteren, die zich onderhuids bevinden.

Onderzoek Strauss-Kahn gaat door

NEW YORK — Aanklagers in New York hebben gisteren gesteld dat het onderzoek in de zaak-Strauss-Kahn doorgaat. Er is nog geen beslissing genomen over het verdere verloop van de zaak. Dat zeiden ze na overleg achter gesloten deuren met de advocaten van de ex-directeur van het IMF.

Advocaten van de Fransman Dominique Strauss-Kahn

(DSK) wilden slechts kwijt dat er een 'constructieve ontmoeting' had plaatsgevonden. DSK wordt onder meer verdacht van een poging tot verkrachting.

De zaak zou echter op springen staan omdat de geloofwaardigheid van het kamermeisje, dat hem had beschuldigd, is ondermijnd. Media suggereerden op basis van hooggeplaatste bron-

nen dat de zaak zou worden geseponeerd. De volgende ontmoeting van de aanklagers onder leiding van Cyrus Vance en de raadsman Benjamin Brafman en William Taylor van DSK stond voor 18 juli gepland, maar de partijen besloten tot eerder overleg. DSK werd op 14 mei gearresteerd na te zijn beschuldigd door een kamermeisje in een hotel in New York van

onder meer een poging tot verkrachting en wederrechtelijke vrijheidsberoving. Strauss-Kahn trad wegens zijn arrestatie af als IMF-chef. De Française Christine Lagarde, ex-minister van Financiën, is hem 28 juni opgevolgd. Ze zei gisteren dat ze Strauss-Kahn heeft opgebeld en over zaken met betrekking tot het Internationaal Monetair Fonds heeft gesproken.

Europarlement wil strenge eisen bodyscanners

BRUSSEL — Bodyscanners mogen alleen op Europese luchthavens gebruikt worden als gezondheid, waardigheid en privacy van de passagiers geen gevaar lopen. Dat staat in een resolutie, die het Europarlement vandaag in Straatsburg heeft aangenomen.

Het Europarlement is het ermeê eens dat bodyscanners de veiligheid op luchthavens kunnen verbeteren. Scanners, waarbij gebruik wordt gemaakt van ioniserende straling, zijn echter schadelijk voor de gezondheid en moeten verboden worden. Ook moeten passagiers het recht hebben voor een andere screeningsmethode te kiezen.

"De bodyscanner is niet het enige zalmakende middel om de veiligheid van de luchthaven te garanderen. Maar nu sommige lidstaten het apparaat al gebruiken, willen we wel dat er Europese afspraken zijn met duidelijke voorwaarden voor het gebruik", aldus PvdA-Europarlementariër Emine Bozkurt. Ook GroenLinks-Europarlementariër Judith Sargentini, een van de initiatiefnemers in dit dossier, is tevreden met het besluit. De Europese Commissie moet nu met wetgeving komen. Ze waarschuwt dat het Europarlement in het vervolg van de procedure niet buitenspel gezet mag worden, iets waar de Europese Commissie wel op aanstuurt.

Muizen in spaceshuttle

CAPE CANAVERAL — De spaceshuttle Atlantis, die morgen de lucht in gaat, heeft 30 muizen aan boord. De reis van de diertjes is een experiment.

Wetenschappers willen zo het verlies van botmassa tijdens een ruimtevlucht onderzoeken, meldden het

Belgische farmabedrijf UCB en zijn Amerikaanse sectorgenoot Amgen gisteren. "Verlies van botmassa is een typische astronautenziekte", aldus UCB. De bedrijven willen een middel hiertegen testen. De helft van de muizen krijgt het middel, de andere helft niet.

SERVICIO TA BO NUMBER?



Insel AirAruba ta un compania nobo cu base na Aruba. Insel AirAruba lo taoperando vuelo directamente for di Aruba y otro destinacion. InselAir ta buscando personal pa forma parti di cabina cu lo ta operando e flotanán MD80 y Fokker 50.

PERSONAL DI CABINA

Personal di cabina ta forma parti di e cabin crew, tumando responsabilidad cu inserta tanto di e operacion como di e pasahero (nan). Personal di cabin ta responsabel pa tur seguridad di e pasahero (nan) abordo, segun reglamento y procedura di e compania. Ta importante pa por domina yr comunica den diferente idioma cu e pasahero (nan).

Exigencianan

- Edad 21-32 aña
- Fiscamento bon, pa por completa check up medico
- Idiomanan Papiamentu, Ingles, Hulandes, Spanja, Frances ta un plus
- Flexibilidad di biba y traha na Aruba sin ningun restriccion
- Paspoot validu
- Confianza pa atende cu cliente na momento di benta
- Mavo 4, Havo of igual
- Bon aparencia y presentabel
- Diploma A di landamento, mester por mantene riba awa minimo 1 minuut
- Conocemento basico di acontecimiento mundial
- Cariñoso, habil pa ta un bon host
- Flexibilidad pa traha horario (nan) irregular, weekend y dianan di fiesta
- Mester ta dispuesto pa haci un curso di 6 siman na Curaçao

Forma parti di e Famia di Insel Air



MANDA BO APLICACION HUNTO CU BO CV PROME CU DIA 19 DI JULI 2011, PA M. FALCONI NA HRARUBA@FLY-INSELAIR.COM

Financieel bezoek uit St. Maarten



Financiën-minister Mike de Meza ontmoet twee ambtenaren uit St. Maarten die daar werkzaam zijn bij het ministerie van Financiën.

ORANJESTAD — Twee ambtenaren van het ministerie van Financiën van St. Maarten waren onlangs op Aruba voor een werkbezoek van twee weken. Doel van het werkbezoek was om een indruk te krijgen van het proces van wetgeving, economische ontwikkelingen en begrotingen op Aruba.

Het bezoek van Julissa Frans en Catherine Arrindell-Conner werd gecoördineerd door Mary Ann de Jong-Curet, hoofd van de afdeling Begrotingen en Beleid. Zij regelde gesprekken voor Frans en Arrindell met verschillende afdelingshoofden, onder andere met de afdeling Financiën, Economische Zaken en Algemene Controle. Het tweetal had ook een ontmoeting met de minister van Financiën, Mike de Meza (AVP). Behalve gesprekken stond tijdens het werkbezoek ook op het programma het bijwonen van een debat in het parlement over de begroting. Verder namen ze deel aan een cursus over de openbare financiën van Aruba, waar ook andere ambtenaren bij waren. Naast de vele gesprekken

brachten Frans en Arrindell ook een bezoek aan Parke Nacional Arikok en het Archeologisch Museum. De twee ambtenaren ervoeren het werkbezoek als intensief, maar wel nuttig. Ze gaven aan de verkregen informatie terug op hun eiland goed in praktijk te kunnen brengen. Daarom bedankten ze Arubaanse minister van Financiën en ook hun eigen Financiën-minister Hiro Shigemoto voor de kans om dit werkbezoek te doen. Hun reis- en verblijfskosten werden betaald door het ministerie van Financiën van St. Maarten.

Gevarieerde pre-finale Gang di Arte



Foto: Arisa Rasmyjn

ORANJESTAD — Leden van dansgroep Dance Control, gisteravond tijdens de pre-finale van Gang di Arte in Cas di Cultura. De jaarlijkse wedstrijd waarbij jongeren in verschillende disciplines hun talent kunnen tonen viert haar eerste lustrum en heeft 'Illusie' als thema. Hoewel dit jaar een flinke hoeveelheid op het budget van de kunstbende werd gekort leek het project niet minder groots opgezet, met twee avonden in Cas di Cultura, zestien deelnemende groepen en zelfs live streaming op internet. Zestien groepen deden gisteravond mee, met daarin jongeren uit verschillende scholen en districten. Het aanbod was divers, van een rockband en een hiphopformatie naar dansgroepen, animatiefilms en comedytheater. Uiteindelijk werden acht groepen geselecteerd voor de finale die vanavond om acht uur plaatsvindt. Welke groepen dat zijn werd gisteravond niet bekendgemaakt. Toen Amigoe vanochtend contact opnam met Directie Cultuur, die het evenement organiseert, bleek dat zij van de jury nog geen uitsluitsel hebben gekregen.

Wandeltocht ten bate van oudjes

SAN NICOLAS — Sportkoepel Idefre organiseert samen met Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (Saba), Stichting TAO en Fundacion pa Bienestar di Nos Grandinan een wandeltocht van vijf kilometer in San Nicolas.

Deze '5K Fun Dance Walk' vindt plaats op zaterdag juli om half zes 's avonds. De startplaats is Joe Laveist Sportpark in San Nicolas. De registratie van deelnemers start een uur eerder op dezelfde locatie. Kaarten kunnen worden opgehaald op de kantoren van Idefre in Oranjestad en San Nicolas. Reserveren kan ook door te bellen met 568-4839, 730-4859 of 735-4242. Deelnemen kost 5 florin per persoon en de opbrengsten gaan naar de zorg van ouderen op het eiland. Voor de vrolijkste groep die aan deze wandeltocht meedoet is er een speciale prijs.

In het zonnetje gezet



ORANJESTAD — Minister Otmar Oduber (AVP) van Toerisme, Arbeid en Transport poseert samen met ATA-directeur Ronella Tjin Asjoe-Croes en dragracepromotor Frans Ponson. Laatstgenoemde organiseerde in januari een internationale dragrace-wedstrijd in Palo Marga Raceway Park, dat ondersteuning kreeg van het ministerie van Toerisme, Aruba Tourism Authority en de luchthaven. Het evenement bleek succesvol daar het ook de nodige aandacht in het buitenland heeft gegenereerd en daarom werd Ponson afgelopen maandag door de minister in het zonnetje gezet. Volgens Oduber wordt het werk van de organisatoren van dit soort evenementen voor het internationale imago van het eiland en het toerisme vaak niet gezien. De wedstrijd van afgelopen januari kreeg aandacht in minstens drie toonaangevende publicaties op gebied van dragracing. Meerdere voorpagina's, maar ook grote artikelen van tien pagina's werden gehaald, aldus Ponson, die de minister, ATA, de luchthaven en alle overheidsdiensten die een handje hielpen nogmaals bedankte.

Finale schaaktoernooi 'Verano' vanavond

ORANJESTAD — Vanavond om acht uur is de finale van het schaaktoernooi 'Verano 2011' dat de Arubaanse schaakfederatie organiseert. Osh Lopez begint de finale met de meeste punten (vijf), maar wordt op de voet gevolgd door Juste Lopez en Octavio Croes (beiden 4,5 punt).

In de finale strijden twaalf schakers om de winst. Dat zijn Osh Lopez tegen Juan Pablo de Mey, Octavio Croes tegen Alvin Howell en Quintin van de Seijp tegen Juste Lopez. De andere wedstrijden gaan tussen Diegomar Benalcazar en Jose Pesqueira, Jan Breeuwer tegen Jomar Benschop en tot slot Angel Centeno die tegen Daniel Diaz speelt. Van deze schakers heeft Osh Lopez de beste papieren om de finale te winnen. Hij verloor weliswaar één partij, maar won de rest. Daardoor staat hij boven aan het klassement. Juste Lopez en Croes delen een tweede plaats en ook de vierde plaats wordt door twee schakers gedeeld, Alvin Howell en Juan Pablo de Mey. De laatste ronde voor de finale werd vorige week don-

derdag gespeeld. Juste Lopez, die met wit speelde, gaf zijn tegenspeler geen kans en won de wedstrijd. Jose Pesqueira verraste tegenspeler Octavio Croes door een nieuwe speelvariant toe te passen, maar Croes liet zich niet uit het veld slaan en wist toch te winnen. Pablo de Mey zat aan tafel drie en had weinig moeite om van Diegomar Benalcazar te winnen. Een tafel verder speelden Paul Bouts en Alvin Howell. Bouts moest zijn meerdere erkennen in Howell. Het bord op de vijfde speelafel was voor Jan Breeuwer en Quintin van de Seyp. Breeuwer slaagde er niet in om Van de Seyp weg te spelen. Ook Enrique Jacopucci begon zijn wedstrijd met een verrassende zet, maar moest er vervolgens hard voor vechten om te

kunnen winnen. Hij won uiteindelijk door een verkeerde zet van zijn tegenspeler Angel Centeno. Voor Jomar Benschop eindigde de zesde ronde eenvoudig, omdat zijn tegenstander Daniel Diaz niet kwam opdagen. De finale is in het clubgebouw van de Schaakfederatie in de Nieuwstraat 11.

Leonardo Carter
Morgen, in het weekend en ook op maandag organiseert de Schaakfederatie een ander toernooi. Dat is Leonardo Carter Memorial Chess Tournament, dat voor de zesde keer plaatsvindt. Het toernooi is vernoemd naar ex-bestuurslid en ex-speler van National Men's Team Aruba, Leonardo Carter. Hij overleed in 2005. Carter heeft ook het logo van de schaakfederatie gemaakt. Dit toernooi telt drie categorieën: Open Group, Youth Group U-16 en Youth Group U-12 en de deelnemers spelen volgens de Zwitserse puntentelling. Inschrijven voor het toernooi is gratis.

Vrijdagavond om half acht is de inschrijving en de opening. Om acht uur beginnen de categorieën Open Group en U-16 met de eerste ronde.

Zaterdag spelen de deelnemers 's middags om twee uur de tweede ronde en 's avonds om zes uur de derde ronde. Zondagochtend om tien uur vervolgt het toernooi met de vierde ronde en 's middags om twee uur is de vijfde ronde. De prijsuitreiking is zondagavond om zes uur. De categorie U-12 speelt op maandag. Deelnemers kunnen zich om negen uur inschrijven en aansluitend worden alle rondes gespeeld. 's Middags om drie uur is de prijsuitreiking. De Arubaanse Schaakfederatie maakt deelnemers er op attent dat de verdiende punten van dit toernooi meetellen in internationale ratings. Wie meer wil weten over dit toernooi, kan contact opnemen met Octavio Croes op telefoonnummer 594-5590 of Maurits Dijkhoff op telefoonnummer 740-5305.

Honeypot bij introductie 'extreem dik product'

ORANJESTAD — Fastfoodrestaurant Burger King lanceert vanavond een nieuw product. "Extreem dik en een mondvoll. Kan jij het aan?" Meer dan deze mysterieuze tekst wil het bedrijf voorspellen niet kwijt over dit nieuwe product.

Op de parkeerplaats achter Burger King in Oranjestad wordt het nieuwe product geïntroduceerd aan het publiek. Van zeven tot elf uur 's avonds kunnen bezoekers genieten van de muziek van Honeypot die ter gelegenheid van de introductie optreedt. Mogelijk gaat het om de introductie van Steakhouse XT burger. Een burger die volgens Amerikaanse media maar liefst 30 procent meer vlees heeft dan de dikste burger van concurrent McDonalds, de Angus burger. Onderscheidend van de andere fastfoodketens is dat de burger van Burger King, ondanks de dikte, niet wordt voorgedroogd maar helemaal vers wordt gebakken. Hiervoor gebruikt het bedrijf een nieuwe grill die ook energiezuiniger zou zijn.

Winnaars art of dining



De winnaars van de Art of Dining wedstrijd namen gisteren hun certificaat in ontvangst.

ORANJESTAD — Chalet Suisse is met hun lamskotelet als beste uit de bus gekomen in de wedstrijd 'de kunst van het dineren'. De winnaars zijn gisteren bekend gemaakt en ontvingen hun certificaat. De wedstrijd bestond uit vier categorieën: de beste lamskotelet, de beste wijn selectie, de beste diner ervaring en de beste presentatie van het eten.

Chalet Suisse had dus de prijswinende lamskotelet. Daniel's Steak & Chop werd tweede en La trattoria El Faro Blanco won de derde plaats. Barefoot restaurant had de beste wijnselectie. Chalet Suisse

volgde op nummer twee en LG Smith's Steak & Chop House op nummer drie. Naast de goede wijnselectie kunnen mensen voor de beste diner ervaring ook terecht bij LG Smith's Steak & Chop House. El Gaucho werd in

deze categorie tweede en Old Man and the Sea won de derde plaats. Het eten werd het beste gerepresenteerd bij Nikki Beach. Passions eindigde hierin op de tweede plaats en Yemanja op de derde plaats. In totaal deden twaalf restaurants mee aan deze wedstrijd, die enkele weken in beslag nam. Meer informatie over de wedstrijd en de winnaars is te vinden op de facebookpagina van het art of dining service management.

bruna

Vrijdag 8 juli
Zaterdag 9 juli

WEEKEND SPECIAL

Alle wenskaarten



2+1 GRATIS*

*Bij aankoop van 3 wenskaarten ontvang je 33,34% korting op elke wenskaart.

PRINTERCLIP® international

L.G. Smith Boulevard 136 • Tel: 588-9629 • ma - za 09.00 - 19.00 • www.bruna.nl

Belastingwet op 9 augustus op agenda Staten

WILLEMSTAD — De behandeling van het ontwerp voor een nieuw belastingplan voor Curaçao staat voor dinsdag 9 augustus op de agenda van een Centrale Commissie-vergadering van de Staten. Dit stelt Statenvoorzitter Ivar Asjes (PS). De Statenvoorzitter zegt dat hij het voorstel niet eerder op de agenda kon plaatsen, omdat hij 'weigert mee te werken aan slecht bestuur'. Volgens Asjes kan niet verwacht worden dat Statenleden binnen een week meer dan 200 pagina's bestuderen.

Bij coalitiegenoot MFK bestaan er tal van vragen waarom het belastingplan nog niet in een Statenvergadering is behandeld. MFK-fractievoorzitter in de Staten Dean Rozier stelt niet te weten waarom dit nog niet is gebeurd. Hij hekelt het feit dat wetsvoorstellen, die later dan het belastingplan bij de Staten zijn ingediend, zoals het door de PS ingediende voorstel voor de 80/20-regeling, wel in de Staten zijn behandeld. Asjes wuift de kritiek echter van de hand. Volgens hem worden bij de vergelijking tussen de 80/20-regeling en het belas-

tingplan appels met peren vergeleken. "Ik weiger mee te doen aan slecht bestuur en ik ben geen rubber stamp van de regering. De Staten vormen een onafhankelijk orgaan. Ik geloof heilig in dualisme. De Staten bepalen los van de regering hun eigen beleid. Ik heb als voorzitter op een verantwoorde, democratische en transparante manier te handelen. Het eerste ontwerp voor de belastingwet kwam op 10 juni binnen bij de Staten. Na binnenkomst moet het nog worden nagekeken en 22 maal gekopieerd worden. Dat is een proces dat

minimaal 48 uur kan duren. Op de 22e juni hebben wij de suppletoire begroting ontvangen. Op de 24e volgde een nota van wijziging op het belastingplan. Het gaat hier om dikke pillen. Alles bij elkaar gaat het om meer dan 200 pagina's", aldus de Statenvoorzitter. Volgens Asjes zou het onverantwoord zijn om Statenleden in een week meer dan 200 pagina's te laten bestuderen.

De Statenvoorzitter stelt dat ook door de drukke agenda van de Staten, door het reces dat morgen van start zal gaan, de betrokken stukken niet behandeld konden worden. Hij wijst er verder op dat de regering zelf de suppletoire begroting samen met de nota van wijziging op de begroting en het belastingplan behandeld wilde hebben. "Ik begrijp de haast niet. Als al deze stukken in een Centrale Commissie-vergadering behandeld worden

dan zal het nog enige tijd duren voordat een verslag kan worden gemaakt, voordat de regering de vragen kan beantwoorden en voordat het in een openbare vergadering behandeld kan worden."

Bij regeringspartij MFK bestaat onbegrip voor het feit dat de nota van wijziging op de 80/20-regeling wel op korte termijn kon worden behandeld. Maar volgens Asjes gaat deze vergelijking niet op. Hij wijst erop dat dit voorstel uit zeven pagina's bestaat, aangevuld met een nota van wijziging, iets wat wel door de Statenleden op korte termijn kon worden behandeld. "Maar ik begrijp het probleem niet. Het belastingplan staat voor 9 augustus op de agenda. We gaan morgen met reces en komen de 8e augustus terug. Dit wordt geen vakantie. De Statenleden zullen zich gedurende deze dagen moeten gaan inlezen en hun stukken goed moeten bestuderen."

Nog 26.000 personen moeten autobelasting betalen

WILLEMSTAD — Nog 26.000 personen dienen de motorrijtuigenbelasting (mrb) voor de tweede helft van dit jaar nog te betalen. Dit stelt Alfonso Trona, directeur van de Landsontvanger van het land Curaçao. Volgens Trona zijn er in vergelijking met voorgaande jaren minder personen, die de autobelasting hebben betaald.

In principe hebben automobilisten tussen 1 en 31 juni de tijd om de tweede helft van de mrb te voldoen. Bij de aanvang van deze periode moesten nog zo'n 32.000 personen aan hun belastingplicht voor de tweede helft van dit jaar voldoen. Toen al had Trona aangegeven dat dit aantal hoger lag dan vorige jaren. Het is nog niet bekend wanneer de controles op de betaling van de tweede helft van de mrb van start zullen gaan. Maar in de derde week van juli zal Trona

een advies uitbrengen aan Financiën-minister George 'Jorge' Jamaloodin (MFK) hoe er verder gehandeld zal moeten worden. Trona benadrukt echter dat het niet aan hem is om te bepalen wanneer de controles van start zullen gaan. Dit is volgens hem een beslissing die bij Jamaloodin, zijn collega van Justitie Elmer 'Kade' Wilsoe (PS) en de lokale politie-autoriteiten ligt.

Voor het komende jaar hebben de Landsontvanger en de minister van Financiën

grootse plannen. Hij kondigt aan dat de regering voornemens is om de mrb voor 2012 aan te passen. Trona maakt melding van voorstellen om de autobelasting niet in twee, maar in vier termijnen te laten betalen. Het zal volgens de directeur van de Landsontvanger zo zijn dat automobilisten opeens vier stickers als betalingsbewijs krijgen. De opzet met twee stickers zal gehandhaafd worden, maar automobilisten die voor de optie van vier termijnen kiezen zullen bij de eerste en derde betaling een betalingsbewijs krijgen. Volgens Trona is het streven van de lokale autoriteiten om de betaling van de mrb veel eerder, mogelijk al in oktober van start te laten gaan.

Kort geding over rechtmatig bestuur STKO

WILLEMSTAD — Het STKO-bestuur onder leiding van Osvaldo Emerenciana stapt naar de rechter om te laten bepalen wie nu het rechtmatige bestuur van de Aquallectra-vakbond is. Binnen het bestuur van STKO is een tweespalt ontstaan tussen Emerenciana en een groep ontevreden leden onder leiding van Rudsel Pieter. De laatsten hebben een eigen tijdelijk bestuur opgericht, die als taak heeft om nieuwe verkiezingen te houden.

Vorige maand hebben de ontevreden leden onder leiding van Pieter het bestuur van Emerenciana middels een motie van wantrouwen naar huis gestuurd. Maar Emerenciana bestrijdt de legaliteit van deze vergadering en stelt dat zijn bestuur het enige wettelijke en legale bestuur van de vakbond is. Pieter en de zijnen hebben echter de nodige stappen ondernomen om als officieel bestuur van Aquallectra Production erkend te worden. Zo hebben zij geëist dat de leden van het Emerenciana-bestuur alle documenten en eigendommen van de vakbond inleveren,

terwijl zij ook de registratie van STKO bij de Kamer van Koophandel (KvK) hebben aangepast. Iets wat volgens Emerenciana illegaal zou zijn, omdat het volgens hem legale STKO-bestuur hiervoor geen toestemming heeft gegeven. Gisteren probeerde het Pieterbestuur zich toegang te verlenen tot het STKO-kantoor op het Aquallectra-terrein. Een deur werd vernield, voordat de Aquallectra-directie tussenbeide kwam en aangaf dat het bestuur van deontevreden leden moest vertrekken. In een toelichting stelt Aquallectra-directeur Anthon Casperson, dat de directie voor de belan-

gen van het bedrijf opkomt. "Wij hechten veel belang aan een vakbond voor onze werknemers. Op dit moment bestaat er een dispuut binnen het bestuur en is het niet duidelijk wie nou wel of niet het rechtmatige bestuur is. Wij hopen dat er zo snel mogelijk duidelijkheid komt in deze zaak." Emerenciana had vanochtend geen goed woord over voor de opstelling van het Pieterbestuur tijdens het gebeuren van gisteren. "Zij hebben gewoon de deur vernield. Ik noem dit vernieling en poging tot inbraak. Pieter is net als ik buitengewoon agent van politie. Dus hij had beter moeten weten. Hij zal hiervoor dubbel worden gestraft." Emerenciana stelt de hele gang van zaken rondom STKO beu te zijn. Daarom hebben hij en de rest van zijn bestuur een kort geding aangevraagd, zodat er duidelijkheid komt over de vraag wat nu het rechtmatige bestuur van STKO is.

‘Deal met Slotervaart-ziekenhuis van tafel’

WILLEMSTAD — Minister-president Gerrit Schotte en de minister van Volksgezondheid, Milieu en Natuur, Jacinta Constancia (beiden MFK), hebben formeel te kennen gegeven dat zij zich distantiëren van de concept-overeenkomst tussen het Slotervaart-ziekenhuis en de Arubaanse, Curaçaose en St. Maartense ministeries van Volksgezondheid.

Dat meldt de Vereniging van Medisch Specialististen Curaçao (VMSC) in een persbericht. Zowel Schotte als Constancia waren vanmorgen niet bereikbaar voor commentaar om dit bericht te bevestigen. Gisteren zou het concept besproken zijn in de ministerraad, maar Schotte was daarbij niet aanwezig. De VMSC meldt verder dat ze verwacht spoedig via formele kanalen te vernemen dat de overeenkomst inderdaad van de baan is.

Het Amsterdamse Slotervaart-ziekenhuis leed jaren verlies, maar met de nieuwe directeur Aysel Erbudak werd dat omgebogen naar winst. Het is het eerste ziekenhuis in Nederland dat op commerciële leest is geschoeid. De specialisten vinden echter dat de samenwerkingsovereenkomst met het Slotervaart geen toegevoegde waarde heeft, aangezien het St. Eli-

sabeth Hospitaal (Sehos) al overeenkomsten heeft met diverse academische opleidingsziekenhuizen.

Winstverhaal
Ook het winstverhaal moet in perspectief geplaatst worden. De ziekenhuisvennootschap heeft in de jaren 2007 t/m 2010 steeds een winst van enkele miljoenen euro's gerealiseerd op een omzet, die vorig jaar 133 miljoen euro was. Met een winst van enkele procenten van de omzet, presteerde Slotervaart-ziekenhuis B.V. min of meer op hetzelfde niveau als de meeste andere ziekenhuizen in Nederland. Het gemiddelde rendement op de omzet van de ruim 90 perifere ziekenhuizen in Nederland was in 2010 1,6 procent. Een tiental ziekenhuizen maakte verlies. Slotervaart Ziekenhuis B.V. heeft de ommekeer sinds 2006 vooral teweeg gebracht door aan

twee punten veel aandacht te schenken: allereerst kostenbesparing en daarnaast, zoals mevrouw Erbudak het zelf ooit uitdrukte 'productie, productie, productie'. In dat perspectief is het vreemd dat zij zo afgeeft op hetzelfde declaratiemodel, waarmee zij haar eigen bedrijf uit de pure heeft gehaald, aldus VMSC.

Ligdagen
Dat patiënten langer in het ziekenhuis zouden liggen dan in Nederland, omdat dat het meeste geld oplevert, bestrijdt de vereniging ook. In 2010 was de gemiddelde verpleegduur in het Slotervaart Ziekenhuis 5,6 dagen. In het Deventer Ziekenhuis, bekend van de vorige nieuwbouwplannen, lag die op 5,9 dagen en in het Sehos op 6,6 dagen. Het kleine verschil is al snel verklaard, wanneer in aanmerking wordt genomen dat op Curaçao de infrastructuur van de thuiszorg en andere opvang buiten het Sehos vooral voor oudere patiënten aanmerkelijk minder is dan in Nederland. Vanuit dat perspectief gezien is het bijna een wonder dat het verschil in opnameduur zo beperkt is.

Chauffeurs vergaderen met ministers over tarief



Foto: Rafael Samba

STU-voorzitter Giovanni Decaster samen met ander leden van de vakbond van buschauffeurs vanochtend op weg naar de vergadering met premier Gerrit Schotte.

WILLEMSTAD — De vakbond voor chauffeurs van kleine bussen STU vergaderde vanmorgen met premier Gerrit Schotte en minister George Jamaloodin van Financiën (beiden MFK), over de verhoging van de busta-

rieven. STU vindt de verhoging van 10-12 procent te weinig.

De nieuwe tarieven zijn berekend door de Dienst Economische Zaken (DEZ) na de verhoging van de brand-

stofprijzen per 5 juli. Voor een liter diesel moet nu 45 cent meer betaald worden. De prijs is 1,91 per liter. De huidige tarieven voor kleine bussen liggen tussen de 2,10 en 2,30 gulden en zijn in 2008 vastgesteld. Maar om de ver-

Advertenties Curaçao

DEPT

30 % korting op de hele Collectie

WEEK!



Facebook/europamode
www.europamode.com
Saliña Galleries Tel. 465 4044

EURopa
FASHION OF EUROPE

Abel Tasman College,
groot in kleinschalig onderwijs

ATC is eigentijds onderwijs met goede resultaten. Goede schoolprestaties zijn belangrijk, maar ook goed nadenken over je toekomst en je mogelijkheden. In kleine klassen bereiden wij de examenstof intensief voor, maar daarnaast doen we ook veel aan studiekeuzebegeleiding.

Bezoek onze vernieuwde website voor meer informatie: www.abeltasmancollege.net

Toekomst raffinaderij ter sprake

PdVSA-vertegenwoordiging spoedig naar Curaçao

WILLEMSTAD — De vicepresident van de Venezolaanse oliemaatschappij Petroléos de Venezuela S.A. (PdVSA), Asdrubal Chávez, komt naar Curaçao. Het is premier Gerrit Schotte (MFK) tijdens zijn verblijf in Venezuela gelukt om een opening te creëren om over de toekomst van de Isla-Raffinaderij en het Schottagetat van gedachten te wisselen.

De premier had gisterochtend een ontmoeting met de vicepresident van PdVSA, Asdrubal Chávez. Gedurende deze ontmoeting is er uitgebreid gesproken over de toekomst van de raffinaderij in samenwerking met PdVSA. “De maatschappij heeft verklaard dat zij bereid zijn om over de nodige investeringen in de raffinaderij te praten en over onder andere samenwerking op het gebied van energiezaken”,

aldus de aankondiging van Schotte. Om deze redenen zal Chávez (de neef van president Chávez) eind volgende week Curaçao bezoeken om verdere voorbereidingen te treffen. “Al vele jaren zijn de gesprekken tussen Curaçao en Venezuela over de toekomst van de raffinaderij gestagneerd, en er bestaat geen duidelijkheid over de plannen van PdVSA betreffende de raffinaderij op Curaçao. Het lease-contract,

dat PdVSA met onze raffinaderij heeft, verloopt in 2019, en er moet besloten worden of wij door willen gaan met het exploiteren van de raffinaderij. Als dit het geval is moet er besloten worden met wie, in welke vorm en onder welke omstandigheden. Daarnaast zijn er belangrijke zaken die besproken moeten worden met betrekking tot de vervuiling van lucht, grond en water”, aldus de premier. Schotte heeft open gesprekken gevoerd met vicepresident Chávez waarbij hij de nieuwe staatsstructuur heeft toegelicht en heeft gesproken over de studies, die de overheid aan het uitvoeren is over de toekomst van de raffinade-

rij en de overlast die de raffinaderij veroorzaakt met betrekking tot lucht-, grond- en watervervuiling op Curaçao. “PdVSA heeft zich bereidwillig getoond om spoedig mogelijk een follow-up te geven, vandaar dat het bezoek al voor eind volgende week gepland staat. De opzet van de overheid is om samen met een werkgroep het traject uit te stippelen om tot duidelijke afspraken te komen tussen de twee landen.

Duncan niet akkoord met rekening gevangenis Curaçao

PHILIPSBURG — De minister van Justitie van St. Maarten, Roland Duncan, zal niet voldoen aan het verzoek van Curaçao om bijna 200.000 gulden te betalen ter accommodatie van twaalf gevangenen.

De minister gaf te kennen dat hij niet akkoord kan gaan met het betalen van 180 gulden per gevangene per dag ingaande 1 januari, omdat er geen plaats is op St. Maarten om hen onder te brengen.

Duncan beriep zich op het Statuut, dat hij een overeenkomst tussen Nederland, Curaçao en St. Maarten noemde om elkaar bij te staan in zaken aangaande het gevangenisstelsel, het handhaven van de openbare orde en bij noodtoestanden.

Hij verklaarde dat hij Curaçao een rekening kan sturen voor het onderbrengen van zes gevangenen van Curaçao in Pointe Blanche om de orde te handhaven in het gevangenisstelsel van Curaçao. Het onderwerp, dat nu centraal schijnt te staan, is de vraag of een overvolle gevangenis onder de richtlijnen van de overeenkomst, met name de clausule omtrent openbare veiligheid, valt. Het dispuut wordt intensiever naarmate ook Curaçao meer te kampen heeft met

een overvol gevangenisstelsel, zegt Duncan. Justitieminister Elmer ‘Kadé’ Wilsoe (MFK) was langs op St. Maarten in verband met de vergadering van de ministers van Justitie van het Koninkrijk. Hij maakte van de gelegenheid gebruik om aan collega-minister Duncan een rekening te presenteren voor de huisvesting van veertien gevangenen van St. Maarten. De rekening voor de 22 gedetineerden van Bonaire werd overhandigd aan de Nederlandse minister van Justitie Ivo Opstelten. De gevangenen van St. Maarten, die in het detentiecentrum in Koraal Specht op Curaçao zijn ondergebracht,

klagen over gebrek aan bezoek van familieleden, wat indruist tegen het Verdrag van Rechten van de Mens. Zij willen de regering van Curaçao voor de rechter slepen voor een kwestie die niet onder de verantwoordelijkheid van Curaçao valt, volgens Wilsoe. Wilsoe verklaarde dat de rekeningen, die hij St. Maarten en Nederland – dat verantwoordelijk is voor Bonaire – heeft aangeboden, de kosten bevatten voor gevangenen die op de twee eilanden een misdaad hadden begaan, in die landen veroordeeld werden en op Curaçao werden ondergebracht door problemen met capaciteit en in verband met veiligheidsaspecten. Of dit ook het geval is met de zes Curaçaose gevangenen, kon hij niet zeker stellen en hij zou de zaak doornemen.

James opvolger Navarro in RvC Centrale Bank

WILLEMSTAD — Jurist Lincoln James (57) zal Nelson Navarro opvolgen als lid van de Raad van Commissarissen (RvC) van de Centrale Bank van Curaçao en St. Maarten (CBCS). De voordracht van James werd volgens Financiën-minister George ‘Jorge’ Jamaloodin (MFK) gisteren in een vergadering van de Raad van Ministers (RvM) geaccordeerd. In de komende dagen zal James door zowel de gouverneur van Curaçao als die van St. Maarten moeten worden ingezworen, voordat hij officieel zijn functie in de RvC kan aanvaarden.

James is op voordracht van regeringspartij MAN benoemd in de RvC. Hij volgt advocaat en voormalig FK-Statelid Nelson Navarro op als lid in de RvC van de Centrale Bank. Navarro stapte op om de schijn van mogelijke belangenverstregeling te vermijden. Navarro is werkzaam bij advocatenkantoor HBN Law, dat ook de juridisch adviseur en advocaat is van de Centrale Bank. James is geboren op Aruba, maar heeft jarenlang gewerkt op Curaçao. In 1987 studeerde hij af in Antilliaans recht aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA). Hierna studeerde hij af aan de Rijksuniversiteit Leiden in de studierichting Fiscaal Recht, met speciali-

satie Kostprijsverhogende belastingen. In 1990 volgde hij de postdoctorale opleiding Inspecteur der Invoerrechten en Accijnzen/Omzetbelasting aan het opleidingsinstituut Financiën te Den Haag. In de loop der jaren heeft hij verder tal van trainingen en cursussen gevolgd.

In de periode van 1973 tot en met 1987 was hij douanebeambte, eerst op Aruba en later op Curaçao. Van 1987 tot 1996 was hij Inspecteur der Belastingen van de Nederlandse Antillen. Als zodanig was hij betrokken bij het opstellen van tal van douanewetten op de eilanden. Verder was hij lid van de werkgroep, die de omzetbelasting hielp ontwerpen.

Sinds 1996 heeft hij zijn eigen kantoor, advocatenpraktijk L. L. James. James is ook actief geweest als juridisch adviseur bij de lokale consumentenstichting, hij was voorzitter van de Huurcommissie Curaçao, secretaris van de blindenorganisatie Fundashon Pro Bista en directeur van Industrial & Marine Coatings Curaçao en van de lokale vestiging van Gideon International. Op dit moment is James ook predikant in de Methodist Church op Curaçao. Met de voordracht en spoedige eedaflegging van James is de RvC van de CBCS weer compleet. De andere vijf leden zijn namens Curaçao Glenn Camelia en Renny Maduro, terwijl St. Maarten Jairo Bloem, Robbie Ferron en Marciela Illidge levert. De voordracht van de Curaçaose kandidaat voor het voorzitterschap van de RvC van de Centrale Bank, Rudsel Sophia, is door de ministerraad bekrachtigd, maar nu moet worden nagegaan of St. Maarten zich in zijn kandidatuur zal kunnen vinden, aldus Jamaloodin vanochtend.

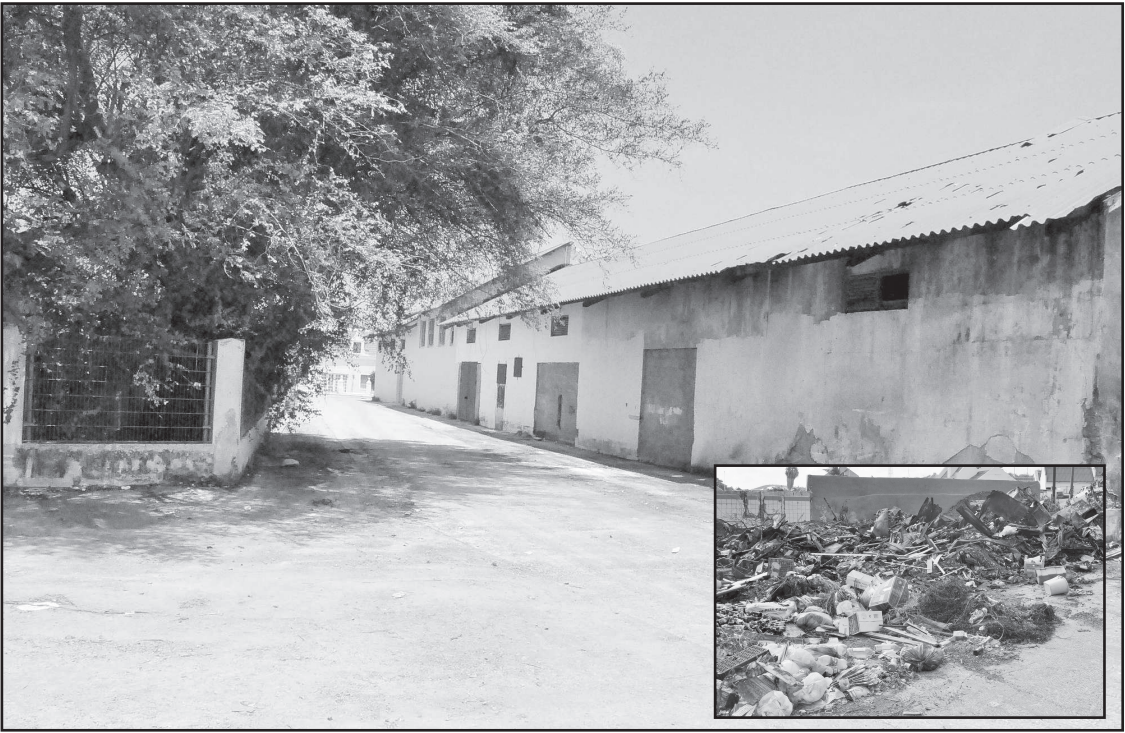
Voetganger zwaargewond, bewoners Charo willen actie

WILLEMSTAD — Op de kruising van de Wanapaweg en de Piscaderaweg is gisteren vroeg in de avond een voetganger zwaar gewond geraakt, toen ze geschept werd door een auto. De vrouw ligt met een gebroken heup en been op de intensive care. Voor de buurtbewoners is de maat vol, zij kondigen actie aan. “Er wordt stelselmatig te hard gereden op de Piscaderaweg, er is geen stoep en nauwelijks straatverlichting, wij kunnen hier niet meer veilig lopen en elke dag moeten kinderen hier wachten op de bussen”, zegt Ietete Wit-

teveen verontwaardigd. De kruising waar het ongeluk gebeurde is een gevaarlijke, er hebben in de loop der jaren al meerdere, zware verkeersongelukken plaatsgevonden. Het slachtoffer stond voor haar huis aan het hek te praten, toen ze geschept werd door een auto. De bestuurder hiervan moest uitwijken voor een andere auto, die vanuit de Wanapaweg kwam zonder voorrang te verlenen. Bij deze manoeuvre raakte hij eerst een waterleiding en daarna de vrouw, en kwam vervolgens tegen de muur van een huis tot stilstand. De andere

wagen raakte enkele klike’s, wat voor een enorme ravage zorgde, maar reed door. De chauffeur van de auto, die de voetganger heeft geschept, zou niet beschikken over de juiste autopapieren. Witteveen heeft inmiddels minister Charles Cooper (MAN) van Infrastructuur op de hoogte gesteld van de zorgen van de buurtbewoners. De snelheid van het verkeer moet drastisch omlaag, wellicht door drempels, er moet een zichtbare stoep komen en ook ambulances en politiewagens mogen niet meer met hoge snelheid over deze weg rijden.

60.000 kilo puin Oranjestraat



WILLEMSTAD — Het afvalverwerkingsbedrijf Selikor heeft gisteren bijna 60.000 kilo aan illegaal gedumpt afval uit de Oranjestraat weggehaald, waarvoor tien ritten met een dumptruck nodig waren. Zoals op de afbeelding te zien is oogt de Oranjestraat weer netjes. Het bedrijf doet tevens een oproep aan de gehele gemeenschap, om te helpen om hun buurt schoon te houden. De bevolking wordt tevens opgeroepen om illegale stortingen te melden bij SKS via het telefoonnummer 917.

Horecaf-bijeenkomst voor Plaza werknemers

WILLEMSTAD — De horecavakbond Horecaf, heeft afgelopen dinsdag na werktijd op haar kantoor een bijeenkomst georganiseerd voor de ontevreden werknemers van het Plaza Hotel. De werknemers zijn ontevreden over hun salariering en het ontslag van het hoofd van de afdeling Housekeeping. Volgens Kenneth Valpoort van de horecavakbond werd de bijeenkomst door ongeveer 25 Plaza-werknemers bijgewoond, waarbij gesproken werd over de mogelijke vervolgstappen en hoe de vakbond de werknemers daarin zou kunnen vertegenwoordigen.

De onvrede ontstond nadat het hoofd van de afdeling Housekeeping, die al veertig jaar in dienst was, ruim drie weken geleden door de directie op non-actief werd gesteld. Ongeveer twintig werknemers van de afdeling hebben hun werk neergelegd en hebben voor het hotel hun protest geuit. De vrouw in kwestie kreeg vervolgens afgelopen woensdag een afvloeiingsregeling aangeboden, waar zij niet op in is gegaan. De vrouw was gisteren niet bij de Horecaf-bijeenkomst aanwezig, maar is wel lid van de vakbond. “Ze eist een volledige rehabilitatie van haar baan en is naar Directie Arbeids-

zaken gestapt en onderzoekt nu haar opties. Omdat ze niet op de afvloeiingsregeling in is gegaan is ze nu feitelijk ontslagen. Ze geniet de steun van de gehele afdeling Housekeeping. Tijdens de bijeenkomst gisteren kwam naar voren dat vrijwel alle werknemers die in staking gingen, een officiële waarschuwingsbrief van de directie hebben ontvangen. Opmerkelijk is dat een paar van hen, die een brief hebben ontvangen, op dat moment in hun vrije tijd meededen aan de staking. Dit kan natuurlijk niet. Verder waren er ook twee tot drie supervisors aanwezig, die op hun beurt weer geen brief hebben gekregen”, aldus

Valpoort. Hij licht toe dat de werknemers menen dat het om onrechtvaardige beleidsvoering van de directie gaat. “Waarom hebben de supervisors geen brief ontvangen? Hieruit kan men opmaken dat men onderscheid maakt tussen het personeel. Verder hebben de werknemers te kennen gegeven dat de meerderheid op de Housekeeping-afdeling een minimumloon ontvangt en dat sommigen onder hen al 20 of 30 jaar in dienst zijn zonder ooit een salarisverhoging te hebben ontvangen. Bij de bijeenkomst waren ook enkele werknemers van andere afdelingen. Wij willen nu alle werknemers van dit hotel benaderen om lid te worden van de Horecaf opdat wij ze hierin kunnen vertegenwoordigen”, aldus Valpoort. Hij licht toe dat voordat Horecaf voor de werknemers op kan komen en eventueel naar de Landsbemiddelaar kan stappen, er een referendum onder de werknemers moet komen in overleg met de directie van het hotel.

Fietser (13) gewond

WILLEMSTAD — Op de kruising Amandelweg/Polkastraat vond gistermiddag rond half zes een verkeersongeluk plaats. Hierbij raakte een 13-jarige fietser gewond. De jongen N.J. reed over de Amandelweg richting Punda en sloeg naar links af om de Polkastraat in te rijden. Hij reed aan de verkeerde kant van de weg, en de jongen reed tegen een naderende auto op. Door de botsing liep de fietser een flinke kapwond aan zijn hoofd en aan zijn rechterknie op. Hij werd met een ambulance naar het ziekenhuis vervoerd voor medische behandeling.

Raad voor de Volksgezondheid :

Meer data voor wetenschappelijk onderzoek

WILLEMSTAD — Volgens Ashley Duits, voorzitter van de Raad voor de Volksgezondheid, moet de Curaçaose gezondheidssector meer data verzamelen. Er zijn volgens hem onvoldoende cijfers voorhanden om wetenschappelijke conclusies te trekken. Het gebrek aan cijfers is een groot manco voor beleidsmakers in de gezondheidszorg, aldus Duits tijdens de Centrale Commissie-vergadering in de Staten gisteren.

Ook moeten de op Curaçao voorkomende ziektes worden geanalyseerd. Het laatste onderzoek hierover dateert van vijftien jaar geleden. “Verouderd dus”, aldus Duits. Ook moet de rol van de patiënt sterker worden bij besluitvorming. Verder pleitte Duits voor meer ketenzorg. Dat zijn samenwerkingsverbanden tussen partijen, die zowel zelfstandig als afhankelijk van elkaar functioneren, omdat ze parallel handelingen uitvoeren gericht op een afzonderlijk doel. Ook moet er worden gekeken naar het zorgverzekeringsstelsel en moeten de kosten in de zorg beheersbaar worden. Dit kan volgens Duits door de eerstelijnszorg tot de spil van de gezondheidssector te maken. De Raad is een voorstander van Primary Healthcare

(PHC) – praktische en betaalbare gezondheidszorg, wereldwijd beschikbaar voor individuen en families – met aandacht voor voorlichting en preventie. Volgens Duits heeft het geen zin om een nieuw ziekenhuis te bouwen, als er niet eerst wordt geïnvesteerd in PHC. De Raad heeft onder andere de regering geadviseerd om het bestaande ziekenhuis te saneren.

Ook zouden de huidige ziekenhuizen samenwerkingsverbanden met elkaar moeten aangaan. De Raad

Advertenties Curaçao

VRIJDAG 8 JUNI

ALLE BELGISCHE BIEREN NAF 5

KOKEN MET BIER

BELGISCHE AVOND

NATUURLIJK OOK MOSSELEN

RESERVEREN AANBEVOLEN 8648400/5280008

Deze auto al vanaf

10,-

PER DAG!

Inclusief:

- Verzekering
- Nummerplaat
- 24/7 Road Side Assistance

Meer weten?
Neem contact met ons op.

Uralco B.V. | Hababaiweg 82 (Seru Domi) | Tel.: + 599 9 462 7960 | Fax: + 599 9 462 7982

info@uralcoleasing.com | www.uralco.com

Geslaagd



Naomi Burgos behaalde vorige maand haar Masters-titel in Farmacie aan de Rijks Universiteit van Utrecht. Naomi is oud-leerlinge van het Peter Stuyvesant College. Ze wordt van harte gefeliciteerd door haar ouders en haar broertjes Enrique en Lennart. Inmiddels is ze haar loopbaan als apotheker begonnen bij een Amerikaans farmaceutisch bedrijf in Nederland.

Roken op recept

Rokers in IJsland mogen op den duur waarschijnlijk alleen nog sigaretten kopen als een arts hen dat voorschrijft. Dat is een radicaal voorstel van de minister van Gezondheid, Siv Fridleifsdottir,

aldus internationale media gisteren. Als artsen vaststellen dat iemand verslaafd is, mag die een pakje sigaretten kopen in de apotheek. De sigaretten worden dan wel goedke-

Vrouw vergeten

In het Franse departement Tarn-et-Garonne is een man na een nachtelijke plaspauze doorgereden en is zijn vrouw, die ook nodig moest, langs de kant van de weg vergeten. Enkele uren later keerde hij terug om haar alsnog op te halen. Dat meldt de plaatselijke politie. Het stel was op weg naar huis. Nabij het dorp Saint-

Loup stopten ze rond drie uur om even te plassen. De man was als eerste terug in de auto en reed direct verder, zijn echtgenote per ongeluk achterlatend. Ze had geen mobiele telefoon bij zich en besloot naar het dorp te lopen. Daar klopte ze aan bij een huis en belde ze haar man, die haar om half zes alsnog kwam oppikken.

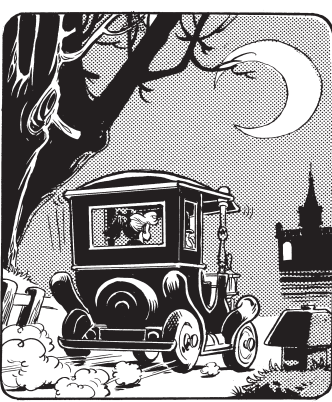
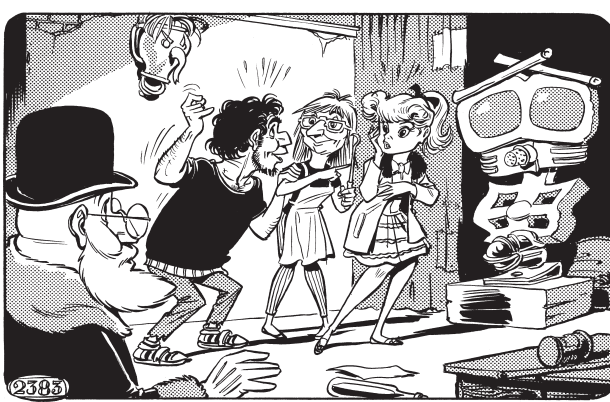
Kroatisch Christusbeeld



Kroatië mengt zich in de wedloop om 's werelds grootste Christusbeeld. Burgemeester Zeljko Kerum van Split kondigde de bouw aan van een beeld van 39 meter op een berg. De burgemeester is een van de rijkste mannen in Kroatië en wil het beeld zelf betalen, meldden Kroatische media. Vorig jaar is in Polen een Christusbeeld van 36 meter hoog gewijd. Dat is 6 meter hoger dan het beeld in Rio de Janeiro, althans als de sokkel niet wordt meegeteld. Anders is het 38 meter hoog.

KONING HOLLEWIJN EN DE ONTHULLING

Door Maarten Toonder



Hollewiin keek onthutst naar het verzakte beeld. "Kijk eens aan," prevelde hij, "dat had je niet mogen doen, kindliep. Nu is de Vooruitgang zijn steun kwijt..." De vrouw van de beeldhouwer slaakte echter een verheugde kreet. "Dat is die kachelpook die ik al zo'n tijd kwijt ben!" riep zij uit. "Die had je niet mogen gebruiken, Fram!"

De kunstenaar luisterde niet. Zijn eerst zo bewolkt gelaat klaarde geheel op, en hij sloeg Wiebel vol blijdschap op de schouder. "Dat is een razend ideeetje, meid!" riep hij haar toe. "De Vooruitgang een poot uitgedraaid! Je hebt de statuut versym-

boold! Je hebt er een dramatische verdieping in getrokken, zuster - duizend danken!" Het was duidelijk dat de artist en zijn echtgenote dankbaar waren voor het gebeurde - en de koning nam dan ook opgelucht afscheid. "En toch was het voorval bedenkelijk," sprak hij, toen Wiebel Wip hem terugreed naar Koudewater. "Het is blijkbaar zo gesteld, dat de kunst geprezen wordt voor het schokken van de leek, maar dat de leek gestraft wordt voor het schokken van de kunst. Aan de andere kant heeft de kunst leken nodig, al was het alleen maar voor het doen van onthullingen. Misschien is dat ook nog een gedachte voor mijn toespraak morgen."

Opgezogen

Hoog tijd om eens onder de bank te stofzuigen, moet Michael Buck uit het Engelse Helleston gedacht hebben. Groot was evenwel zijn verbazing, toen bleek dat hij met zijn stofzuiger een muis had opgeslokt.

Die muis, die inmiddels Dusty werd gedoopt, had zich onder de bank verscholen voor de huiskat van Michael. De man was zich aanvankelijk van geen kwaad bewust, tot hij merkte dat de kat een bijzondere belangstelling

vertoonde voor de stofzuiger. De poes was namelijk met hongerige blikken naar het vergaarbakje van het toestel aan het staren. Daar bleek de begeerde muis te zijn ingezogen.

Overmand door schuld haalde de Michael de muis uit de stofzuiger. Het diertje had de beproeving gelukkig overleefd. Om het goed te maken, heeft de man Dusty nu ondergebracht in een luxekooi-tje. Hopelijk kan de muis daar nu uit de klauwen van de poes blijven.

Vast op luchthaven

Robert Wladyslaw Parzelski zat 18 dagen zonder geld vast op de Braziliaanse luchthaven van Sao Paulo. Zijn vriend kwam niet opdagen om hem op te pikken. Het lijkt wel een remake van Spielbergs film 'The Terminal' met Tom Hanks uit 2004. De 44-jarige Poolse elektricien reisde op 17 juni van Londen naar Sao Paulo, zonder een retourticket en zonder geld op zak. Hij slaagde er toch in door de douane te komen en bleef op de luchthaven op zijn vriend wachten op een betonnen bank. Hij sprak geen woord Portugees en kon enkel uitbrengen 'I'm

Poland'. Met weinig succes, want zijn bijnaam op de luchthaven werd al snel 'De Duitser'. Robert Wladyslaw Parzelski kreeg van het luchthavenpersoneel eten, sigaretten en verscheidene flessen wodka toegestopt. Toen de hulp van een 70-jarige Poolse arts, die in Sao Paulo woont, werd ingeroepen, kwam Parzelski met een warrig verhaal. Hij was naar Brazilië gestuurd om er twee telefoontoestellen op te halen. Na een kort bezoekje aan het hospitaal, werd Parzelski weer op het vliegtuig gezet om Brazilië te verlaten.

Geen kindjes meer



De Smiths bij de première van de 3D-documentaire 'Justin Bieber: Never Say Never'.

Will en Jada Pinkett Smith nemen geen kinderen meer. Hoewel de 42-jarige acteur gezinsuitbreiding wel ziet zitten, weigert de 39-jarige actrice mee te werken. "Ik ben er helemaal klaar mee, de winkel is gesloten", zegt Jada Pinkett tegen entertainmentzender E! "De laatste maanden loopt hij te zeuren: alsjeblieft, laten we er nog een nemen. Maar nee hoor, het gaat niet gebeuren."

Will en Jada Pinkett Smith gaven elkaar in 1997 het ja-woord. Ze zijn de ouders van een 12-jarige zoon, genaamd Jaden, en een 10-jarige dochter, genaamd Willow. Will heeft ook een zoon uit een eerder huwelijk. Jaden en Willow maken inmiddels ook hun opmars in de showbizz. Jaden speelde onder meer de hoofdrol in de 'Karate Kid'-remake en Willow scoorde een bescheiden hit met 'Whip My Hair'.

Uitreiking certificaat



Vijf studenten van New Horizons ontvingen twee weken geleden hun certificaat van het brugjaar van de HBOV (Hogere Beroepsopleiding voor Verpleegkundigen niveau 5). Op de foto links de vijf studenten en rechts een viertal docenten van de HBOV. Van links naar rechts Jarvis Winklaar, Reesinela Godfried, Shahaira Geerman, Kimberley Duits en Densell Kelly. Jarvis, Shahaira en Densell wonen en werken op Aruba en komen iedere maand een aantal dagen naar Curaçao om hun kennis te vergroten. In september van dit jaar start er weer een nieuw Brugjaar. Er zijn nog plaatsen beschikbaar. Iedereen die in het bezit is van een niveau 4-diploma Verpleegkunde kan in principe doorstromen naar het HBO.

Heilige koe

Koeien krijgen vanaf volgende week dinsdag voorrang op gemotoriseerd verkeer op de Noord Emperweg in de Gelderse gemeente Voorst. Automobilisten worden gewaarschuwd voor overstekende koeien met een driehoekig bord en een bord met de tekst: 'Let op, er kan nog een koe aankomen!'. De koe-oversteekplaats, die deze week wordt aangelegd, is de eerste van een reeks in heel Nederland. De oversteekplaatsen moeten koeien in staat stellen zelfstandig van hun wei naar de melkrobot in de stal te lopen. Veel veehouders houden hun koeien nu doorlopend op stal wegens de melkrobot, maar dat is slecht voor het koeienwelzijn.

De koeien gebruiken de openbare weg tussen april en november van 7 uur 's morgens tot 7 uur 's avonds. Voorst heeft een speciale ontheffing in het leven geroepen om de koeien voorrang te kunnen geven.

Liefst bij mama

Ondanks het feit dat hij 1,6 miljoen pond heeft gewonnen, woont de 37-jarige Neil Baker het liefst bij zijn 77-jarige moeder thuis. In tegenstelling tot wat de meeste mensen doen als ze miljonair worden - naar de autodealer gaan, een huis kopen of een wereldreis maken - heeft de Brit niet zoveel wensen. Wel gaf hij zijn baan als hotelkok op, toen hij in januari te horen kreeg dat hij in de lotto 1,6 miljoen pond had gewonnen. Neil Baker woont nog steeds in het huis waarin hij werd

grootgebracht door zijn moeder Margaret. Ook voor zijn vriendin Debbie Williams is er niet veel veranderd. Zij werkt om steeds bij de bowlingbaan.

"Ik zie niet in waarom ik dingen moet kopen. Ik heb mijn auto laten repareren en dat was het. Als je een groter huis koopt, kost het alleen maar meer geld om het te onderhouden. Het is gewoon een gezonde instelling. Ook heb ik nu meer tijd om mijn moeder weg te brengen waar ze maar naar toe wil", aldus Baker in *The Sun*.

Te langzaam

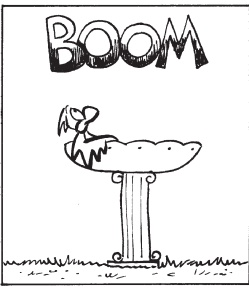
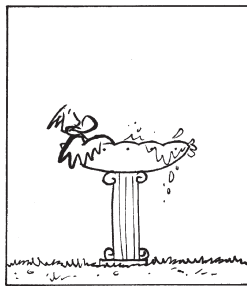
De politie in Friesland heeft gisteren een dronken bejaarde automobilist van de weg gehaald, die met een slakengangetje van 50 kilometer per uur over de snelweg bij Heerenveen reed. De 77-jarige man uit het

Drentse Wilhelminaoord kreeg een proces-verbaal voor gevaarlijk rijgedrag en nog één voor rijden onder invloed.

Zijn rijbewijs is ingenomen, zo meldt de politie vandaag.

BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Winterspelen 2018 naar Zuid-Korea

Mooi succes Pyeongchang

DURBAN — Niemand twijfelt eraan dat de Winterspelen van 2018 in Pyeongchang een succes worden. De Zuid-Koreaanse stad kreeg het evenement gisteren op de IOC-sessie van Durban met grote meerderheid toegewezen. München (Duitsland) en Annecy (Frankrijk) waren al na een stemronde kansloos.

President Lee Myung-bak was persoonlijk naar Zuid-Afrika gegaan om de missie nu wel te doen slagen. Kort voor de stemming stelde hij onomwonden dat het binnenhalen van de Winterspelen voor de regering prioriteit nummer één is. “We zijn er klaar voor.” “Al onze beloftes zijn realiseerbaar en zullen worden waargemaakt”, zo beloofde Lee tijdens de sessie van het IOC. “Ik verzeker iedereen dat de regering er voor de volle 100 procent achter staat. Dit is iets wat we al jaren willen.”

Pyeongchang is de derde stad in Azië die de Winterspelen krijgt toegewezen. De twee voorgaande edities waren in Japan, in Sapporo (1972) en Nagano (1998). Zuid-Korea wees op die ongelijkheid in zijn presentaties van de laatste jaren. “Het IOC moet in dit opzicht iets rechtzetten. Europa is al zo vaak aan de beurt geweest.” Zuid-Korea is in opkomst als wintersportland. In het medailleklassement van Vancouver 2010 finishte het land als vijfde, onder meer dankzij zes gouden medailles. Kim Yu-Na, de kunstschaatsster, is een grote ster in het land. Ze was actief betrokken bij de Olympische campagne.

Pyeongchang, 180 kilometer onder hoofdstad Seoul, is een resort van ongeveer 50.000 inwoners. De stad gaat prat op zijn atletievriendelijke uitstraling. Alle stadions liggen minder dan een half uur reizen van het Olympisch dorp. Pyeongchang deed voor de



President Lee Myun-bak (m) van Zuid-Korea juicht na de bekendmaking van het Internationaal Olympisch Comité (IOC) dat Pyeongchang de winterspelen van 2018 organiseert.

derde opeenvolgende keer mee. Eerder werd nipt verloren van Vancouver (2010) en Sotsji (2014). Nu betekende de uitslag een bevrijding en een persoonlijk succes voor president Lee Myung-bak. “Het was mijn plicht de winterspelen naar Azië te halen”, zei hij, met beide duimen omhoog. Het was voor de eerste keer sinds 1995, het jaar waarin Salt Lake City de winterspelen van 2002 kreeg, dat de beslissing al in de eerste ronde viel. Bovendien is het voor het eerst dat Zuid-Korea de winterspelen krijgt toegewezen. Slechts twee keer eerder vond het evenement in Azië plaats. De twee voorgaande edities waren in Japan, in Sapporo (1972) en Nagano (1998). München leed in de Zuid-Afrikaanse badplaats een duidelijke nederlaag. De

Duitse stad, in 1972 al eens organisator van de zomerspelen, kreeg 25 stemmen tegen Pyeongchang 63. Annecy kreeg niet vaker dan 7 keer de voorkeur van een afgevaardigde. 95 IOC-leden brachten in Durban hun stem uit.

In alle rust gaan de Duitsers bekijken of het zinvol is zich de volgende keer opnieuw te kandideren. Thomas Bach, Duits IOC-lid: “Een nederlaag is nooit het einde van de wereld. De komende week gaan we praten, proberen te achterhalen waar het is misgegaan. Een beslissing over een eventuele volgende kandidatuur verwacht ik pas in een later stadium.”

Het is voor het eerst dat een Zuid-Koreaanse stad de winterspelen organiseert.

Een overzicht. 1924: Chamonix (Fra), 1928: St. Moritz (Zwi), 1932: Lake Placid (VSt), 1936: Garmisch-Partenkirchen (Dui), 1940 en 1944: geen winterspelen wegens Tweede Wereldoorlog, 1948: St. Mortiz (Zwi), 1952: Oslo (Noo), 1956: Cortina d'Ampezzo (Ita), 1960: Squaw Valley (VSt), 1964: Innsbruck (Oos), 1968: Grenoble (Fra), 1972: Sapporo (Jap), 1976: Innsbruck (Oos), 1980: Lake Placid (VSt), 1984: Sarajevo (Joe), 1988: Calgary (Can), 1992: Albertville (Fra), 1994: Lillehammer (Noo), 1998: Nagano (Jap), 2002: Salt Lake City (VSt), 2006: Turijn (Ita), 2010: Vancouver (Can), 2014: Sotsji (Rus), 2018: Pyeongchang (ZKo). Tot 1992 waren de Winterspelen en Zomerspelen in hetzelfde jaar.

Schandalen in profvoetbal

SEOUL — Het professioneel voetbal in Zuid-Korea is ondergedompeld in een groot corruptieschandaal. Tientallen spelers en oud-spelers van clubs uit de hoogste divisie, de K-League, zijn aangehouden op verdenking van omkoping. Ze ontvingen geld in ruil voor het opzettelijk verliezen van hun wedstrijden. Justitie heeft inmiddels 57 mensen gearresteerd, onder wie 46 voetballers en oudvoetballers en elf leden van criminele gokbendes. Het gaat om vijftien vervalste wedstrijden, waarbij zes clubs betrokken zijn en miljoenen euro's zijn omgezet. “De omkooppraktijken zijn wijdverbreid”, luidde een verklaring van justitie. Sommige van de spelers die zich

lieten omkopen hadden hoge salarissen. Oud-international Choi Sung-Kuk bekende eerder deze maand zijn betrokkenheid. Hij speelde vorig jaar voor een militair voetbalteam. De spelers die zijn aangehouden speelden voor clubs als Chunnam Dragons, Daejeon Citizen, Busan IPark, Incheon United en Daegu FC. Elf spelers zijn in staat van beschuldiging gesteld. Tien van hen zijn al geschorst voor het leven uit de K-League. In Istanbul heeft de grote schoonmaakactie in het Turkse voetbal tot zover 22 ‘slachtoffers’ opgeleverd. Een Turkse rechter heeft vandaag vijftien personen veroordeeld tot een gevangenisstraf. De vijftien worden in verband gebracht met mogelijke manipulatie van voetbalwedstrijden. Eer-

der waren zeven anderen al veroordeeld. De politie heeft tot zover 61 mensen gearresteerd vanwege het schandaal in het Turkse voetbal. Van hen zijn er inmiddels 27 weer vrijgelaten. Onder de gearresteerden bevindt zich ook de voorzitter van de Turkse topclub Fenerbahçe, Aziz Yıldırım. Hij werd een dag na zijn arrestatie opgenomen in het ziekenhuis, omdat hij onwel was geworden. Ook vicevoorzitter Sekip Mosturoglu van Fenerbahçe behoort tot de verdachten. Naast Fenerbahçe richt de aandacht zich ook op andere clubs. Zo zit onder meer een doelman van Sivasspor vast. Een oud-international van Turkije moet de cel in, evenals de oudvoorzitter van Diyarbakirspor en Giresunspor.

Hattrick Vos in Giro

PIACENZA — Marianne Vos heeft gisteren opnieuw toegeslagen in de Ronde van Italië voor vrouwen. De Nederlands kampioene won de zesde etappe in de Giro Donne en boekte daarmee al haar derde ritzege.

Vos was in de rit over 128 kilometer van Fontanellato naar Piacenza de snelste in de sprint. Ze klopte de Italiaanse wereldkampioene Giorgia Bronzini (tweede) en de Duitse Ina-Yoko Teutenberg (derde). Martine Bras finishte als vijfde. Vos behield door

haar etappewinst de roze leiderstrui. De kopvrouw van Nederland Bloei heeft in het algemeen klassement 24 seconden voorsprong op de Poolse Sylwia Kapusta. De Britse Emma Pooley is derde op 52 tellen. Ploegleider Jeroen Blijlevens hoopt dat Vos de komende dagen stand kan houden in de top van het klassement. “Maar met drie bergritten en een individuele tijdrit voor de boeg zal dat niet meevallen. Marianne is in een grote ronde nog nooit op het podium geëindigd, dus dat zou al een mooi doel op zich zijn.”

In Sydney rouwt de Australische wielwereld om de dood van Carly Hibberd. De 26-jarige wielrenster kwam gisteren om het leven, toen ze tijdens een trainingsritje in de buurt van Milaan werd aangereden door een auto. “Carly volgde haar wielerdroom in Italië, maar deze droom is op trieste wijze geëindigd”, aldus de voorzitter van de Australische wielerbond. Diverse Australiërs, die op dit moment meedoen aan de Tour de France, hebben via Twitter hun medeleven betuigd met de nabestaanden van Hibberd.

WK voetbal voor vrouwen

Zege voor Australië

LEVERKUSEN — De selectie van Australië heeft zich gisteren als achtste en laatste geplaatst voor de kwartfinales van het wereldkampioenschap voetbal voor vrouwen. Dit was dankzij een zege van 2-1 op Noorwegen.

Door die overwinning eindigde Australië als tweede in de groep, achter koploper Brazilië. De Braziliaanse selectie beëindigde de groepsfase met winst op Equatoriaal Guinea: 3-0. In de kwartfinales neemt Brazilië het zondag op tegen

de Verenigde Staten, dat door een nederlaag van 2-1 tegen Zweden als tweede eindigde in groep C. Zweden speelt nu tegen Australië.

Voorts hebben twee voetbalsters van Noord-Korea tijdens het WK in Duitsland positief getest op een verboden middel. Dat liet de medisch directeur van de FIFA, Jiri Dvorak, gisteren weten na de afsluitende groepswedstrijd van Noord-Korea op het WK. De verdedigsters Jong-sun Song en Pok-sim Jong werden bij een dopingtest betrapt en zijn in afwachting van de

contra-expertise geschorst. Vorige week werd de Colombiaanse keepster Yineth Varon al geschorst op het WK vanwege een positieve dopingtest. Noord-Korea speelde gisteren gelijk tegen Colombia (0-0), wat voor beide landen de laatste wedstrijd op het WK betekende. Na het duel moesten alle overgebleven Noord-Koreaanse voetbalsters zich bij de dopingcontrole melden. “Dit is een uitzonderlijke maatregel, maar als twee speelsters positief hebben getest schrijft het reglement dit voor”, aldus Dvorak.

Tweede remise Argentinië



Foto:AFP/Rodrigo Buendia

De Argentijnse ster Lionel Messi probeert vandoor te gaan met de bal.

SANTA FÉ — Argentinië heeft ook zijn tweede wedstrijd op het toernooi om de Copa América niet kunnen winnen. De ploeg van bondscoach Sergio Batista bleef gisteren in Santa Fé tegen Colombia steken op 0-0. Argentinië had het toernooi in eigen land vrijdag geopend met een zwaarbevochten gelijkspel tegen Bolivia (1-1).

De voetballers onder leiding van coach Batista werden na het laatste fluitsignaal uitgefloten door hun eigen fans. Ze scandeerden bovendien de naam van Diego Armando Maradona, die de voorganger was van Batista. Ook Lionel Messi, de grote ster van de ‘Albicelestes’, kon geen indruk maken. Het was misschien wel tekenend voor het spel van de Argentijnen dat doelman Sergio Romero werd uitgeroepen tot ‘man van de wedstrijd’.

Romero voorkwam dat de schade voor Argentinië nóg groter werd. De keeper ver-

richte halverwege de tweede helft zijn belangrijkste redding door de doorgebroken Falcao van scoren af te houden. “Het is nooit leuk om te worden uitgefloten, maar we moeten deze mensen respecteren”, aldus Batista. “Zij wilden een overwinning zien.” Colombia gaat aan kop in groep A met 4 punten, gevolgd door Argentinië. Donderdag spelen Bolivia en Costa Rica tegen elkaar. Het gastland sluit de groepsfase zondag af tegen de nog puntloze Costa Ricanen. “We moeten onze rust bewaren, want we weten dat het er in de laatste

wedstrijd om gaat”, aldus de bondscoach. Argentinië won in het 1993 voor het laatst de Copa América. De afgelopen twee edities eindigden de ‘Albicelestes’ als tweede achter Brazilië. Hoewel het Monumentalstadion in Buenos Aires onlangs flink beschadigd raakte, kan de finale van het toernooi om de Copa América daar toch worden afgewerkt. Dit maakte de organisatie gisteren bekend. Aanhangers van River Plate richtten eind vorige maand forse vernielingen aan in ‘Monumental’ na de degradatie van hun club. “Het wordt krap, maar we kunnen er op 24 juli spelen”, aldus de voorzitter van het organisatiecomité. Het stadion, dat plaats biedt aan ruim 60.000 toeschouwers, wordt alleen voor de finale gebruikt.

Mark Cavendish slaat toe



Foto:AFP/Pascal Ponsini

Mark Cavendish (r) gaat als eerste over de eindstreep in Cap Fréhel.

te krijgen, omdat we vorig jaar zo domineerden. Het leek wel niet op een treintje, maar mijn ploeg heeft de laatste 15 kilometer heel veel werk opgeknapt, anders had ik aan de streep een kilometer achter gelegen”, zo keek Cavendish terug op de lastige finale van een door valpartijen beheerste rit. Op imposante wijze kwam de sprinter uit de achtergrond opstomen om een fors aantal concurrenten te passeren en een van zijn mooiste tourzeges te behalen.

“Wij sprinters stonden in deze Tour achteraan, maar dit was mooi. Ik kijk uit naar de komende dagen”, grinnikte Cavendish, die dit jaar ook de groene trui op het oog heeft. Gilbert dacht een buitenkansje in winst om te zetten. “Als mijn versnellingsapparaat had gewerkt, had ik een kans gehad om Cavendish te weerstaan”, zei de Belg. Als troost haalde Gilbert wel de groene puntentruï terug. Met zijn zestiende ritzege in de Ronde van Frankrijk

heeft Cavendish zich in de toptien van etappewinnaars genesteld. De Britse sprinter passeerde de Fransman Jacques Anquetil (vijftien zeges) en staat nu op gelijke hoogte met de Fransen Jean Alavoine en Charles Pelissier en de Belg Freddy Maertens. De Belg Eddy Merckx voert de lijst aan met 34 zeges, gevolgd door de Fransman Bernard Hinault (28) en de Amerikaan Lance Armstrong (25). Cavendish debuteerde in 2008 in de Tour. Voorts stapt de Spaanse wielrenner Ivan Velasco uit de Tour de France. De renner van Euskaltel heeft gisteren door een val tijdens de vijfde rit zijn rechtersleutelbeen gebroken. Voor Velasco is de Ronde van Frankrijk daarmee voorbij, meldt de Baskische ploeg. Velasco kwam in de slotfase van de rit naar Cap Fréhel hard ten val. Hij ging na afloop voor controle naar het ziekenhuis in Saint-Malo. De renner is de vierde uitvaller in de Tour. De Belg Jurgen van de Walle gaf dinsdag op, een dag later stapten de Sloveen Janez Brajkovic en Christophe Kern uit Frankrijk af. Meerdere renners kwamen door valpartijen gehavend over de finish in Cap Fréhel. De val van de Deen Nicki Sörensen in de vijfde etappe heeft een motor van Getty Images de kop gekost. De directie van de Tour de France gooide de motor van het fotobureau gisteren de ronde uit. De motor kwam bij het inhalen van het peloton in botsing met de Deense kampioen, die tegen de grond sloeg. De motor sleurde de fiets van de renner lange tijd mee. Sörensen haalde wel de eindstreep. De renner van Saxo Bank kwam op ruim 4 minuten van winnaar Mark Cavendish binnen.

EURO

Omhoog

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen veerden vanmiddag op na een veel sterker dan verwacht cijfer over de Amerikaanse banenmarkt. Ook de futures op de Amerikaanse indices schoten omhoog.

Loonstrookverwerker ADP maakte bekend dat het aantal banen in het Amerikaanse bedrijfsleven in juni met 157.000 is toegenomen. Dat is een veel sterkere stijging dan de aanwas van 68.000 die door economen werd voorzien. In mei viel het rapport nog tegen. Uiteindelijk sloot de graadmeter van de Amsterdamse beurs 1 procent (3,54 punten) hoger op 345,16 punten. De MidKap-index steeg 0,4 procent (2,64 punten) tot 607,21 punten. De beurzen in Frankfurt, Londen en Parijs gingen tot 0,9 procent vooruit. Brentolie werd 0,8 procent duurder en kostte 114,55 dollar per vat. Ruwe Amerikaanse olie werd voor 97,45 dollar verhandeld, dat was 0,8 procent meer dan eerder op de dag. Shell koerste 1,1 procent hoger. BP ging 0,6 procent vooruit en Total won 1,2 procent.

De euro noteerde 1,4305 dollar in vergelijking met 1,4325 dollar bij het slot van de Europese beurzen gisteren. Op Curaçao daalde de euro vandaag verder naar 2,5145 gulden. Gisteren noteerde de munt 2,527 gulden.

TOKIO

Hoog

TOKIO — De Nikkei-index sloot vandaag met een gering verlies, waarmee een eind kwam aan de opgaande lijn die vorige week dinsdag werd ingezet. De graadmeter bleef wel boven 10.000 punten ondanks forse koersverliezen bij energiebedrijven.

De Nikkei sloot 0,1 procent lager op 10071,14 punten. Beleggers deden energieconcerns als Kyushu Electric (min 7,5 procent) van de hand omdat het onduidelijk is of en wanneer zij hun kernreactoren mogen herstarten.

In Seoul zorgde het binnenhalen van de Olympische Winterspelen in 2018 voor een positief sentiment. Vooral bouwbedrijven en staalproducenten profiteerden daarvan. De Kospi-index sloot 0,4 procent hoger. Beleggers in Sydney trokken zich op aan een gunstig banencijfer. Aanvankelijk daalde de All Ordinaries door koersverliezen bij banken en mijnbouwers nadat China de rente verhoogde. De index sloot uiteindelijk 0,1 procent hoger. In Hongkong stond de Hang Seng in de middaghandel 0,4 procent hoger.

WALL STREET

Flinke winst

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag met flinke winsten geopend, dankzij gunstige cijfers over de Amerikaanse banenmarkt.

Kort na de opening noteerde de Dow-Jonesindex van dertig toonaangevende fondsen 0,6 procent hoger op 12.694,97 punten. De breder georiënteerde S&P 500 won 0,8 procent tot 1350,30 punten en de Nasdaq ging 0,8 procent omhoog tot 2855,12 punten.

Loonstrookverwerker ADP maakte ruim een uur voor de handelsaanvang in New York bekend dat het aantal banen in het Amerikaanse bedrijfsleven in juni met 157.000 is toegenomen. Dat is een veel sterkere stijging dan de aanwas van 68.000 banen waar economen in doorsnee rekenden.

Het ministerie van Arbeid kwam kort daarna met de mededeling dat het aantal eerste uitkeringsaanvragen vorige week met 10.000 is gedaald tot 418.000, waar marktkeners rekenden op 420.000. Het ADP-rapport geldt als een voorbode voor het landelijke banencijfer, dat morgen volgt. Verwacht wordt dat het aantal banen, exclusief de agrarische sector, in juni met 90.000 is toegenomen.

FRANKFURT — De Europese Centrale Bank (ECB) heeft vandaag de rente in de eurozone met een kwart procentpunt verhoogd naar 1,5 procent. De ECB hoopt daarmee de inflatie in de eurolanden te temperen.

De tweede renteverhoging van de ECB dit jaar kwam niet als een verrassing. ECB-president Jean-Claude Trichet liet na de eerste verhoging in april duidelijk doorschemeren dat de rente later in het jaar verder omhoog zou gaan vanwege de oplopende inflatie.

De inflatie in de eurozone bedroeg in juni gemiddeld 2,7 procent. De ECB streeft ernaar de geldontwaarding te beperken tot maximaal 2 procent.

Trichet gaf vanmiddag een toelichting op het rentebesluit. Daarbij werd vooral uitgekeken naar zijn uitspraken over de vormgeving van nieuwe financiële steun aan Griekenland. Onder meer Duitsland en Nederland eisen dat banken en andere investeerders ook een bijdrage leveren aan die steun. De ECB vreest echter dat de Europese financiële sector daardoor in grote pro-

blemen kan komen. Kredietbeoordelaars hebben al gewaarschuwd dat elke verandering aan de voorwaarden van de Griekse schuldenlast wordt gezien als wanbetaling door de Grieken. Daardoor zou de kredietwaardigheid van Griekenland zover dalen, dat de ECB volgens zijn eigen regels Grieks staatspapier niet langer mag accepteren als onderpand bij leningen aan Griekse banken. Die dreigen daardoor afgesneden te raken van de financiële markten en om te vallen.

Inflatie blijft hoog

De Europese Centrale Bank (ECB) blijft scherp letten op de ontwikkeling van de inflatie in de eurozone. Dat zei ECB-president Jean-Claude Trichet vandaag in een toelichting op de renteverhoging, die de centrale bank eerder op de dag doorvoerde. Trichet gebruikte in zijn toe-

lichting dezelfde formulering als na de vorige renteverhoging in april. Daarmee leek hij te hintten op een verdere verhoging van de rente later in het jaar. De inflatie blijft de komende maanden duidelijk hoger dan het door de ECB nagestreefde percentage van 2 procent, voorspelde Trichet.

Economen verwachten dat de ECB de rente in het laatste kwartaal van dit jaar opnieuw met een kwart procentpunt verhoogt, tot 1,75 procent. Trichet, die eind oktober zijn functie bij de ECB neerlegt, benadrukte echter dat de centrale bank zich nog nergens op heeft vastgelegd.

Meer lucht

De Europese Centrale bank (ECB) versoepelt tot nader order de eisen, die worden gesteld aan Portugees staatspapier. Dat liet ECB-president Jean-Claude Trichet vandaag weten. Dit betekent dat Portugese staatsleningen ook bij een verdere afwaardering door kredietbeoordelaars voorlo-

NVM: Slechtste kwartaal van de eeuw

AMSTERDAM — Het effect van de verlaging van de overdrachtsbelasting op de woningmarkt wordt in het vierde kwartaal van dit jaar waarschijnlijk zichtbaar. Dat zei topman Ger Hukker van de Nederlandse Vereniging van Makelaars (NVM) vandaag tijdens de presentatie van de woningmarkt cijfers over het tweede kwartaal.

De NVM verwacht dat het aantal woningverkoop in het derde kwartaal 10 procent ho- danks forse koersverliezen bij energiebedrijven. De Nikkei sloot 0,1 procent lager op 10071,14 punten. Beleggers deden energieconcerns als Kyushu Electric (min 7,5 procent) van de hand omdat het onduidelijk is of en wanneer zij hun kernreactoren mogen herstarten.

In Seoul zorgde het binnenhalen van de Olympische Winterspelen in 2018 voor een positief sentiment. Vooral bouwbedrijven en staalproducenten profiteerden daarvan. De Kospi-index sloot 0,4 procent hoger. Beleggers in Sydney trokken zich op aan een gunstig banencijfer. Aanvankelijk daalde de All Ordinaries door koersverliezen bij banken en mijnbouwers nadat China de rente verhoogde. De index sloot uiteindelijk 0,1 procent hoger. In Hongkong stond de Hang Seng in de middaghandel 0,4 procent hoger.



Foto: Jaspers makelaardij

De woningmarkt is volgens de NVM tussen 1995 en 2010 volledig vastgelopen en men verwacht niet dat de woningprijzen het komende kwartaal zullen stijgen.

der dan in 2010. “We kunnen wel spreken van het slechtste kwartaal van de eeuw”, aldus Hukker. De NVM verwacht niet dat de woningprijzen het komende kwartaal zullen stijgen.

Volgens de vereniging is de woningmarkt tussen 1995 en 2010 volledig vastgelopen. Hukker pleit daarom onder meer voor een aantal

kortetermijnoplossingen. “De sleutel voor het herstel van de woningmarkt ligt vooral bij de banken. Begin met het normaliseren van de hypotheekverstrekking en stem die verantwoord af op de moderne samenleving, waar een op de drie mensen een flexibele baan heeft.”

De NVM wil verder dat er een eind komt aan de financieringsproblemen bij particulier

erfpacht. “Banken moeten ook hun financiële producten innoveren, zowel bij hypotheek als het sparen. En laat ouders hun kinderen helpen in te stappen op de woningmarkt”, aldus Hukker.

Volgens de NVM-voorzitter heeft de woningmarkt op dit moment vooral baat bij rust. Hij noemde de manier waarop het plan van Rabobank voor het verplicht stellen van de zogeheten annuïteitenhypotheek, een financiering waarbij niet alleen rente wordt betaald maar ook wordt afgelost, in de publiciteit kwam, onbegrijpelijk. “Kom naar buiten met zo’n plan als er een breed draagvlak voor is. Dit voedt de onzekerheid op de woningmarkt alleen maar”, aldus Hukker.

‘Vakantiedagen niet onbeperkt opsparen’

BRUSSEL — Werknemers, die door ziekte hun vakantiedagen niet kunnen opnemen, mogen die dagen opsparen, maar dat recht is niet onbeperkt. EU-landen hebben het recht een limiet te hante- ren. Waar die precies ligt, zou nog nader bepaald moeten worden.

Dat heeft advocaat-generaal Verica Trstenjak bij het Europees Hof van Justitie in Luxemburg vandaag geconcludeerd in een Duitse zaak. In Duitsland wordt een termijn gehanteerd van 18 maanden, waarin de vakantiedagen opgespaard mogen worden. Deze termijn acht Trstenjak redelijk. Een periode van zes maanden, die speelde in een andere zaak, vindt zij weer te kort.

Wanneer het EU-Hof van Justitie uitspraak doet, is nog niet bekend. Doorgaans volgt het de conclusie van de advocaat-generaal.

Facebook komt met videochat

NEW YORK — Facebook, de grootste netwerksite ter wereld, lanceert een nieuwe functie: de videochat. Het Amerikaanse internetbedrijf heeft de functie samen met internettelefoniebedrijf Skype ontwikkeld. Over een paar weken is de videochat beschikbaar voor de gebruikers van Facebook, zo maakte Facebook-oprichter Mark Zuckerberg

gisteren bekend. Internetgigant Google kwam een week eerder al met een soortgelijke dienst, genaamd Google+.

Facebook heeft inmiddels 750 miljoen gebruikers, zei Zuckerberg. “We hebben dat tot nu toe niet eerder bekendgemaakt, omdat we het niet echt relevant vonden.”

Koffie een kwart duurder

DEN HAAG — Koffie is in een jaar tijd ruim een kwart duurder geworden. Het gaat daarbij om alle koffie die wordt verkocht in de supermarkt, dus die in pak, maar ook in pads en cupjes.

Dat blijkt uit een overzicht van de meest gestegen prijzen op jaarbasis van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS), dat vandaag is gepubliceerd.

Koffie werd in een jaar tijd maar liefst 25,3 procent duurder. De prijsstijging van koffie is al een tijdje gaande. “In februari was het effect het grootst”, zei econoom Peter Hein van Mulligen van het

CBS.

In januari bedroeg de stijging nog 6 procent op jaarbasis, een maand later was dat opgelopen tot 15 procent. “Dat was een forse stijging op maandbasis”, verduidelijkt Van Mulligen.

In maart klonk de prijsstijging verder naar 16,6 procent vergeleken met een jaar eerder, in april werd dat 18,7 procent. Het effect op de inflatie is beperkt. “Het gewicht van koffie in de totale bestedingen telt niet zo zwaar.”

Prijsstijgingen van koffie worden in de hand gewerkt, doordat het op de wereldmarkt duurder is geworden.

NYSE Euronext eens met fusie

FRANKFURT — De aandeelhouders van beursbedrijf NYSE Euronext hebben vandaag groen licht gegeven voor een fusie met de Deutsche Börse, waarmee een belangrijke stap is gezet om het grootste beursbedrijf ter wereld te creëren. De waarde van de transactie bedraagt 25 miljard dollar

(17,5 miljard euro). Circa 65,5 procent van de aandeelhouders van NYSE staat achter de overname van de onderneming, voor een bedrag van 9,4 miljard dollar (6,6 miljard euro). Ook de aandeelhouders van de Deutsche Börse moeten hun goedkeuring nog verlenen.

Belastingvrije verkoop 65 procent hoger

HEEMSTEDE — Toeristen van buiten Europa hebben in het eerste halfjaar 65 procent meer uitgegeven aan belastingvrije aankopen in Nederland. In aantallen werden bijna de helft meer spullen verkocht dan in voorgaande jaren, waarop mensen belasting konden terugvragen.

Dat blijkt uit vandaag gepubliceerde cijfers van Global Blue, de organisatie achter Tax Free Shopping. Exacte omzetcijfers geeft de organisatie niet. Wel laat ze weten

dat de gemiddelde besteding per persoon in de eerste zes maanden van dit jaar uitkwam op 460 euro, tegen 415 euro in dezelfde periode vorig jaar.

Volgens Global Blue is de reiziger de laatste jaren veranderd, zeker de reiziger uit de opkomende markten is een ander type dan de toerist van weleer.

Toeristen uit die landen, met name China, Rusland, Indonesië en Brazilië, maar ook reizigers uit de VS hebben vooral bijgedragen aan de sterke omzetstijging.



Internal Auditor Wanted

As a result of expansion, our company seeks a qualified person to fill this position urgently

Reports to: The Managing Director

Objective: To create, manage and monitor the company's audit plan

Responsibilities:
The successful candidate will among other things be responsible for:

- Analyzing company's business risks and evaluates business control systems.
- Performs internal audit reports.
- Preparation of reports of findings and make recommendations to improve processes, accounting practices and financial statements.

Please send CV to arubacrown@gmail.com, or for more information call 592-1519.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	7-Jul		PREV.	7-Jul		
DOW JONES	12626.02	12713.70	AEX	341.62	345.35		
S&P 500 INDEX	1339.22	1351.08	AEON NV	4.68	4.68		
NASDAQ	2834.02	2868.11	AGEAS	1.74	1.77		
RUSSELL 2000 INDEX	845.23	859.15	AHOLD NV	9.25	9.36		
EAFE USD	1710.84	1710.84	ASTORIA FINL	13.19	13.37		
AMAZON.COM INC	214.19	217.31	AKZO NOBEL	43.41	43.53		
AMERICAN EXPRESS	52.76	53.57	ASML HOLDING NV	25.76	26.72		
APPLE INC	351.76	356.67	CORIO NV	46.47	46.63		
BERKSHIRE HATH-B	76.52	77.67	DANONE	51.53	52.75		
BIOGEN IDEC INC	107.89	106.99	DSM (KONIN)	44.61	45.07		
CISCO SYSTEMS	15.56	15.78	HAL TRUST	92.45	93.44		
CITIGROUP INC	42.01	42.59	HEINEKEN NV	41.62	42.02		
WALT DISNEY CO	39.57	40.01	ING GROEP NV-CVA	8.47	8.53		
EBAY INC	32.92	33.37	IMTECH NV	22.92	23.37		
GENERAL ELECTRIC	19.05	19.28	KPN (KONIN) NV	9.68	9.68		
GOOGLE INC-CL A	535.36	539.14	KONINKLUKE PHIL	17.55	17.71		
HEWLETT-PACKARD	36.20	36.44	POSTNL NV	5.74	5.82		
HOME DEPOT INC	36.57	37.08	REED ELSEVIER	9.39	9.44		
IBM	177.71	176.92	REXEL SA	17.10	17.04		
INTEL CORP	22.75	23.21	ROBOCO NV	22.31	22.47		
JOHNSON&JOHNSON	67.55	67.78	ROLINCO	20.51	20.60		
MEDTRONIC INC	38.08	38.08	RORENTO NV	48.75	48.81		
MICROSOFT CORP	26.33	26.66	ROYAL DUTCH S-H A	25.10	25.44		
3M CO	97.24	97.48	TOMTOM	3.85	3.87		
MOTOROLA SOLUTIO	45.29	45.68	UNILEVER NV-CVA	23.19	23.44		
NVIDIA CORP	15.67	15.62	WESSANEN NV	2.90	2.91		
PFIZER INC	20.78	20.33	WOLTERS KLUWER	15.28	15.50		
PROCTER & GAMBLE	64.70	64.80	WP-STEWART HLDGS	181.26	183.09		
QUALCOMM INC	58.70	59.04	ETFS	PREV.	7-Jul		
ROYAL DUTCH-ADR	72.14	73.09	SPDR-FINL SELECT	15.41	15.66		
SCHLUMBERGER LTD	89.11	90.18	ISHARES-DJ DIV	53.61	53.97		
SPDR DJIA TRUST	126.09	126.98	ISHARES-DJ HEALT	74.78	74.69		
SPDR S&P MIDCAP	181.75	183.69	ISHARES-DJ CN GD	70.11	70.11		
SPDR S&P 500 ETF	133.97	135.14	ISHARES MSCI PAC	47.08	47.73		
SPRINT NEXTEL CO	5.51	5.73	ISHARES-SP500 GR	70.91	71.54		
SYSCO CORP	31.34	31.61	ISHARES-S&P EURO	41.68	42.01		
TEXAS INSTRUMENT	32.85	33.34	POWERSHARES DB C	29.38	29.93		
TIME WARNER INC	36.64	37.15	POWERSH-QQQQ	58.39	59.02		
VISA INC-CLASS A	88.20	89.79	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	6-Jul		
YAHOO! INC	15.72	15.48	SCOTIABANK-CAN GRW	3.22	3.20		
CURRENCIES	PREV.	7-Jul	SCOTIABANK-GLB GRW	1.98	1.97		
YEN/USD	80.940	81.250	SCOTIABANK-MMK USD	13.06	13.06		
USD/EUR	1.433	1.437	SCOTIABANK-USD BD	2.50	2.50		
CAN/USD	0.965	0.958	SCOTIABANK-US GRW	7.90	7.92		

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CUREL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Scharloeweg 31
P.O. Box 305, Curaçao
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com,
website: www.mc-bank.com